

Compromís perquè nous metges s'incorporin a Castelldefels

Del 15 al 19 de març, tercera Setmana de les Noves Tecnologies

El 14 de març, uns 37.000 electors són cridats a les urnes a Castelldefels

Els tres regidors de CiU s'incorporen al Govern municipal

La Guaita, un servei d'atenció a empreses, emprenedors i persones aturades



El Butlletí de Castelldefels
Març de 2004
Núm. 294

Edita
Ajuntament de Castelldefels

Disseny i impressió
Creacions Gràfiques Canigó, s.l.
Tel. 93 229 23 60

Director
Francesc Sistac

Redacció
Xavier Martín
Ana López
Lluís F. Jorcano

Presidenta del Patronat
Municipal de Comunicació
i Imatge
Montserrat Pallarès

Fotografia
Ramon Josa

Dipòsit Legal
B-38.424/79

D'aquesta revista se n'editen
19.000 exemplars i es distribueixen
gratuïtament per tots els habitatges
de la ciutat. Si algú no la rep per la
circumstància que sigui, preguem
que ho indiqui al gabinet de premsa

Imprès en paper ecològic



Ajuntament de Castelldefels

Patronat Municipal
de Comunicació i Imatge

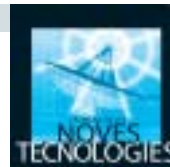
Tel.: 93 636 45 09
Fax: 93 664 09 99

El Butlletí Digital
www.castelldefels.org/butlleti
butlleti@castelldefels.org

Sumari

4 La Setmana de les Noves Tecnologies, del 15 al 19 de març

El Centre Frederic Mompou serà una de les seus de la Setmana de les Noves Tecnologies i la Societat de la Informació de Castelldefels 2004, amb conferències i cursos dedicats a l'avaluació de l'impacte d'aquests plans en les polítiques municipals i els reptes que Castelldefels s'ha proposat assolir.



7 Compromís per a la incorporació de nous metges

La consellera de Sanitat i Seguretat Social, Marina Geli, va visitar Castelldefels el febrer passat. En la seva trobada amb professionals, usuaris i autoritats municipals, Geli es va comprometre a incloure en el pla de xoc del nou Govern de la Generalitat incloure la imminent arribada de nous metges a l'ambulatori de Castelldefels.



8 Entrevista al director d'Atenció Primària, Ramon Morera

El Govern de la Generalitat ha nomenat nou director d'Atenció Primària de l'Institut Català de la Salut el doctor Ramon Morera, regidor socialista de l'Ajuntament de Castelldefels per espai de dotze anys. En una entrevista concedida a El Butlletí, Morera parla del que considera «deute vergonyós» que la sanitat pública catalana té amb el poble de Castelldefels.



11 Unes jornades aborden el suport municipal a l'ocupació femenina

Amb l'objectiu de donar a conèixer els recursos i les polítiques que els municipis dediquen a promocionar l'accés de les dones al mercat laboral, les regidories de Polítiques d'Igualtat i Promoció Econòmica van organitzar unes jornades informatives en què es va debatre sobre la conciliació de la vida laboral i la familiar.



12 Jornades de Participació Ciutadana: el Castelldefels que volem

Un elevat nombre de ciutadans i entitats de Castelldefels va participar en una jornada de debat per tal de definir quins són els aspectes que cal millorar a la ciutat. Es tracta de la primera jornada *Castelldefels Ciutat Participativa* impulsada per la regidoria de Participació Ciutadana de Castelldefels amb el suport organitzatiu de l'empresa Momentum.



15 Del 5 al 13 de març: Jornades de les Dones

Les Jornades van tenir com a preàmbul la presentació d'un projecte de la Federació comarcal de Dones sobre la integració sociolaboral de les dones víctimes de la violència de gènere. El programa de les Jornades d'enguany es completa, del 5 al 13 de març, amb xerrades, debats i manifestacions lúdiques amb l'objectiu de reivindicar el paper de les dones en la societat.



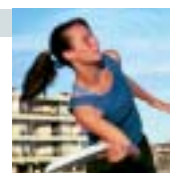
16 La Guaita: suport a empreses, emprenedors i persones que busquen feina

Les accions de l'Àrea de Promoció Econòmica de l'Ajuntament han experimentat un salt qualitatiu, també quantitatiu, amb la inauguració, l'any passat, d'aquest centre de suport a l'economia local. La Guaita és un equipament que centra l'activitat en oferir suport a empreses, emprenedors i persones que busquen feina.



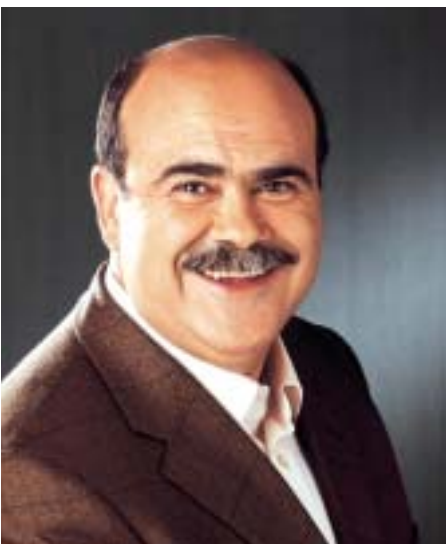
26 Dos equips que entrenen a la platja popularitzen el disc volador

Després d'uns quants anys jugant un paper pioner en aquesta disciplina esportiva, els equips Patatas Bravas, masculí, i Crema Catalana, femení, han aconseguit popularitzar l'anomenat *ultimate frisbee*. A més, cada any organitzen un obert internacional a la platja de Castelldefels, on entrenen. ■



El govern municipal, reflex de la ciutat

El gobierno municipal, reflejo de la ciudad



Antonio Padilla i Reche
Alcalde de Castelldefels

«Un compromís ferm: fer cas del veredict de ciutadà i portar al govern el màxim ventall de sensibilitats polítiques possible»

Ara fa nou mesos, la ciutadania de Castelldefels va expressar amb el seu vot a les urnes quin govern municipal volia per portar el timó de la ciutat durant els quatre anys següents. La voluntat popular, que és l'essència de la democràcia, ens va dir que volia un ajuntament plural i obert a diferents sensibilitats. Segurament, perquè així és la nostra ciutat: plural i oberta.

Immediatament ens vàrem posar en marxa perquè aquest desig ciutadà es transformés en realitat. Va ser així com des del grup del PSC, majoritari segons el resultat de les eleccions municipals, vàrem iniciar negociacions que van cristal·litzar en un acord de govern amb ICV-EUiA i AVVIC.

Com vaig dir en el seu moment, aquesta era la primera expressió d'un compromís ferm: fer cas del veredict de ciutadà i portar al govern de la ciutat el màxim ventall de sensibilitats polítiques possible. I fa uns mesos vàrem reprendre, amb la voluntat d'aprofondir en aquesta via de diàleg i consens, el camí de les negociacions amb CiU. Aquestes negociacions ha acabat amb la incorporació dels tres regidors de CiU al govern municipal, ocupant responsabilitats que fins ara portaven alguns dels regidors socialistes.

Tanmateix, el fet que en el govern municipal hi hagi diferents formacions polítiques, amb diferents sensibilitats, no ha de significar que l'Ajuntament sigui un conjunt de solistes. El govern funcionarà, com ho ha fet fins ara, com una única orquestra, amb tots els seus instruments acoblats harmònicament en benefici de Castelldefels.

Tota negociació comporta confiança i generositat; confiança en els altres i generositat per ceder i acceptar plantejaments dels altres. Tinc la ferma esperança que el resultat serà bo per a Castelldefels.

La voluntat popular tornarà a expressar-se el pròxim 14 de març, quan se celebraran les eleccions generals. Des d'aquesta tribuna vull convidar tota la ciutadania a que manifesti, amb el seu vot, quin govern vol per a Espanya els pròxims quatre anys. I que es faci donant, una vegada més, exemple de civisme. ■

Ahora hace nueve meses, la ciudadanía de Castelldefels expresó con su voto a las urnas qué gobierno municipal quería para llevar el timón de la ciudad durante los cuatro años siguientes. La voluntad popular, que es la esencia de la democracia, nos dijo que quería un Ayuntamiento plural y abierto a diferentes sensibilidades. Seguramente, porque así es nuestra ciudad: plural y abierta.

Inmediatamente nos pusimos en marcha para que este deseo ciudadano se transformara en realidad. Fue así como desde el grupo del PSC, mayoritario según el resultado de las elecciones municipales, iniciamos negociaciones que cristalizaron en un acuerdo de gobierno con ICV-EUiA y AVVIC.

Como dije en su momento, esta era la primera expresión de un compromiso firme: hacer caso del veredicto ciudadano y llevar al gobierno de la ciudad el máximo abanico de sensibilidades políticas posible. Y hace unos meses retomamos, con la voluntad de profundizar en esta vía de diálogo y consenso, el camino de las negociaciones con CiU. Estos negociaciones ha acabado con la incorporación de los tres regidores de CiU al gobierno municipal, ocupando responsabilidades que hasta ahora llevaban algunos de los regidores socialistas.

Aun así, el hecho de que en el gobierno municipal haya diferentes formaciones políticas, con diferentes sensibilidades, no tiene que significar que el Ayuntamiento sea un conjunto de solistas. El gobierno funcionará, como lo ha hecho hasta ahora, como una única orquesta, con todos sus instrumentos acoplados armónicamente en beneficio de Castelldefels.

Toda negociación comporta confianza y generosidad; confianza en los demás y generosidad para ceder y aceptar planteamientos de los demás. Tengo la firme esperanza de que el resultado será bueno para Castelldefels.

La voluntad popular volverá a expresarse el próximo 14 de marzo, cuando se celebrarán las elecciones generales. Desde esta tribuna quiero invitar a toda la ciudadanía a que manifieste, con su voto, qué gobierno quiere para España los próximos cuatro años. Y que se haga dando, una vez más, ejemplo de civismo. ■

«La voluntad popular nos dijo que quería un Ayuntamiento plural y abierto a diferentes sensibilidades»

DEL 15 AL 19 DE MARÇ

Últime tendències de la societat de la informació i la ciutadania, en la tercera Setmana de les

El Centre Frederic Mompou serà una de les seus de la Setmana de les Noves Tecnologies i la Societat de la Informació de Castelldefels. Les conferències i cursos que inclou es dedicaran a conèixer i reflexionar sobre les principals línies de treball i objectius previstos en els plans de desenvolupament de la societat de la informació a Catalunya i a la resta de l'estat espanyol, així com sobre l'avaluació de l'impacte d'aquests plans en les polítiques municipals i els reptes que Castelldefels s'ha proposat assolir



Aspecte d'una de les sessions de les Jornades de Noves Tecnologies celebrades l'any passat

Les jornades són organitzades per l'Ajuntament de Castelldefels, la Diputació de Barcelona, i l'Escola Politècnica Superior de Castelldefels de la UPC, amb el suport d'altres institucions i empreses, i comptaran amb la intervenció de destacats ponents, com el professor de l'IN3 de la UOC Manuel Castells i el conseller d'Universitats, Recerca i Societat de la Informació, Carles Solà.

En un entorn canviant, no és fàcil per a l'Administració local ni per a la majoria dels ciutadans saber quines són les millors opcions de cara al desenvolupament de la societat del coneixement.

És en aquest sentit, i arran de l'experiència de la primera jornada que sobre aquest tema es va celebrar a Castelldefels el febrer del 2002 i la setmana que es va celebrar al març de 2003, que l'Ajuntament, la Diputació de Barcelona i l'Escola Politècnica Superior de Castelldefels, amb la col·laboració del Consell Assessor del programa Castelldefels

Ciutat Digital, pretén organitzar una nova edició de la Setmana de les Noves Tecnologies a Castelldefels, dedicada a conèixer i reflexionar sobre les principals línies de treball i objectius previstos en els plans de desenvolupament de la societat de la informació a Catalunya i a la resta d'Espanya, així com sobre l'avaluació de l'impacte d'aquests plans a les polítiques municipals i els reptes que l'organització s'ha proposat dur a terme a Castelldefels.

En aquesta nova setmana, també oberta com les anteriors a la participació del públic en general, hi tindrà un lloc preferent la celebració d'una sèrie de jornades monogràfiques, com les de Participació ciutadana i Noves Tecnologies, Infraestructures públiques de telecomunicacions o les de Administració digital. També es faran seminaris i conferències mitjançant les quals es donarà a conèixer als assistents l'estat de desenvolupament de la Societat de la Informació i la situació del català a la xarxa.

Intercanvi d'experiències

El que es vol desenvolupar, durant la setmana del 15 al 19 de març, es tot un seguit d'accions de reflexió pràctica, de formació i difusió i, en definitiva, d'estímul per avançar conjuntament, ciutadans, administració i agents econòmics i socials, en la línia correcta, sense fisures, cap a la societat del coneixement.

Amb l'organització d'aquestes noves jornades l'Ajuntament vol facilitar, mitjançant l'exposició oral, per part de ponents de primer ordre, i l'experiència pràctica els projectes i les realitats que es consideren actualment més encertats.

Jornades i cursos

Es tracta d'unes activitats adreçades a diferents tipus de públic, tant professional, com persones que, en general, estan interessades en aquestes matèries. La

Informació per a les administracions Noves Tecnologies

seu de totes aquestes jornades és la Sala Polivalent del Centre Frederic Mom-pou, situada a tocar de la plaça de Joan XXIII.

La inauguració oficial tindrà lloc el dilluns 15 de març a les 19:30 h, amb la presència de representants de les entitats organitzadores. Posteriorment tindrà lloc la taula rodona titulada *Quo vadis, Catalunya?*, amb un debat sobre les possibilitats i reptes del desenvolupament, en les actuals circumstàncies sociopolítiques i d'infraestructures, de la Societat de la Informació a Catalunya.

El dimecres 17 de març a les 9 h. es desenvoluparà la jornada *Administració local i tecnologies de la informació: Reptes de present*. Es tracta d'un debat sobre les noves propostes i plantejament de l'accés ciutadà a les bases de dades municipals, a l'administració oberta de Catalunya, als nous canals per accedir a l'administració i a les idees d'Ajuntament digital. Per la tarda, també hi haurà una nova activitat dedicada a la reflexió sobre les noves formes de participació ciutadana i les tecnologies de l'informació i comunicació.

Les activitats continuaran el dijous 18 de març, a partir de les 12 del migdia, amb una nova taula rodona també sobre la participació i les noves tecnologies i, a partir de les 16 h, hi haurà la taula rodona *El Català a la Xarxa: Una realitat tangible*. Es tracta d'un debat sobre les possibilitats en català que ofereixen les noves tecnologies (correctors gramaticals, serveis de traducció en línia, cursos de llengua, serveis de correu electrònic, productes i serveis en línia, portals temàtics, el fenomen weblog, etc.).

El divendres 19 de març, a les 10 començarà la jornada sobre *Xarxes Públiques de Telecomunicacions*. Ja al vespre, a les 20:30 h, serà el torn d'una jornada al voltant de les *Noves eines per facilitar la gestió a les petites empreses*, que tindrà lloc a l'Hotel Mediterráneo, com a

preàmbul a l'acte de cloenda de les jornades i de lliurament dels premis Castelldefels Digital, per a iniciatives de petites empreses, comerços i emprenedors en projectes de noves tecnologies, formats per dos premis. El primer dotat amb 3.600 euros, i el segon, amb 2.100 euros.

Activitats complementàries

Es tracta de diferents activitats que portaran a terme diverses àrees de l'Ajuntament i entitats de la ciutat.

Des de l'Àrea de Promoció Econòmica es duran a terme activitats d'alfabetització digital adreçades a l'àmbit específic de l'activitat productiva de la ciutat (treballadors, aturats i empreses) i conferències de divulgació sobre noves tecnologies i sector productiu.

L'Àrea d'Educació ha programat activitats adreçades a alumnes i professors dels centres d'ensenyament secundari de la ciutat, amb el suport de l'Escola Politècnica Superior de Castelldefels (UPC).

Des de l'Àrea de Cultura i Joventut es donarà a conèixer la programació d'alfabetització digital del Cibercast.

Cursos

Complementant aquestes jornades es duran a terme diferents cursos i tallers. Així, a La Guaita, Centre de Suport a l'Economia local, es duran a terme durant totes les jornades, cursos sobre noves tecnologies. El dilluns i dimarts, als centres d'Ensenyament Secundari, tindrà lloc el taller *Solidaritat i Noves Tecnologies*. Per participar en els actes de la Setmana de les Noves Tecnologies, caldrà realitzar prèviament l'acta d'inscripció a l'Oficina d'Atenció Ciutadana de l'Ajuntament de Castelldefels. Es pot obtenir més informació a través del correu electrònic e-oac@castelldefels.org i del telèfon 936 651 150. ■

Opinió



Carme Sánchez

Regidora de Societat de la Informació

Nuevas tecnologías para todos y todas

Estamos en el primer trimestre del año, y por lo tanto, como ya es casi un clásico en nuestra ciudad, volveremos a disfrutar de una nueva edición de la semana de las nuevas tecnologías y de la sociedad de la información. Estas jornadas ya se han convertido en un referente en la provincia de Barcelona y sitúa a Castelldefels como un importante punto de encuentro de reconocidos expertos y líderes de opinión a nivel nacional.

En esta ocasión aprovecharemos para debatir sobre temas tan punteros como la administración electrónica y las infraestructuras públicas de telecomunicaciones, así como sobre la implicación de estas nuevas tecnologías en facilitar la participación ciudadana, el comercio y la solidaridad. Otra acto relevante será el de entrega de los premios Castelldefels Digital.

Pero también habrá un espacio amplio para la llamada "alfabetización digital", por lo que durante la semana se habilitarán dos espacios (La Guaita y Cibercast) para que todos los ciudadanos y ciudadanas de Castelldefels que lo deseen puedan iniciarse o perfeccionar sus conocimientos sobre informática o Internet. Así mismo, se han diseñado actividades especialmente dirigidas a los centros de secundaria de Castelldefels.

Es decir, nuestra intención es que sean una jornadas en las que toda la ciudadanía de Castelldefels encuentre un punto de conexión con unas tecnologías de la información que, muy probablemente, serán casi imprescindibles en un futuro inmediato. El grueso de los actos se celebrará en el Centro Municipal Frederic Mom-pou y en la inauguración contaremos con la presencia destacada del Conseiller Dr. Carles Solà, del Dr. Manuel Castells y del Dr. Juan Soto, que nos hablarán sobre las posibilidades y retos que presenta el desarrollo, en la actualidad, de la sociedad de la información en Cataluña y en España. ■

Programas personalizados
Cursos presenciales y vía internet
Horarios de mañana, tarde y Sábados mañana
Inicio de cursos todos los días del año

Para estudiantes

Tutorías
Seguimiento Escolar
Preparación selectividad

¡SALVA EL CURSO
AUN ESTÁS A TIEMPO!

Para adultos

Clases de conversación
en Inglés
Preparación prueba de
acceso a la U.O.C.

Para todos

Inglés (Grupos reducidos)
Catalá para no parlantes
Informática

Iniciación
Ofimática
Diseño
Programación
>45 años precios especiales

ZONA 
ESTUDIO

Rambla Josep Tarradellas, 3
(Frente Mercadona)
Castelldefels
Tlf. 936342078 - www.zonaestudio.com

Castelldefels contará con nuevos médicos antes de que entre en servicio el segundo CAP

Castelldefels contará con nuevos médicos antes de que entre en servicio el segundo ambulatorio, el año que viene. La consellera de Sanidad, Marina Geli, que visitó Castelldefels el 12 de febrero, ha manifestado que su departamento «trabaja para que nuevos médicos puedan atender a los usuarios a Castelldefels antes de que el segundo ambulatorio esté terminado, el año próximo»



La responsable de Sanidad de la Generalitat se interesó por la evolución de las obras del segundo ambulatorio

La consellera añadió que, aun cuando los espacios físicos dónde estos facultativos podrían atender a los pacientes son, hoy por hoy, muy limitados, **«trabajamos con el Ayuntamiento para incrementar la plantilla de profesionales antes de que acabe el periodo de 100 días que el nuevo Gobierno de la Generalitat se ha fijado para conocer el estado real de la sanidad pública a Catalunya».**

Marina Geli ha visitado Castelldefels este miércoles 12 de febrero. En el Centro de Asistencia Primaria (CAP), la consellera ha mantenido contactos con los profesionales de la sanidad de Castelldefels, con algunos usuarios, y con representantes del Gobierno municipal, encabezados por el

alcalde, Antonio Padilla, y la concejal de Sanidad, Mireia Ferré. Acompañaba a Geli, entre otros responsables de su departamento, el director de Atención Primaria del Instituto Catalán de la Salud de la Generalitat y ex concejal socialista de Castelldefels, Ramon Morera.

La visita de la consellera a la ciudad se ha complementado en los terrenos donde se levanta el que será el segundo ambulatorio de Castelldefels, en el barrio de Can Bou, donde ha comprobado la marcha de unos trabajos que podrían estar listos de aquí a un año.

La consellera manifestó que **«Castelldefels es la única ciudad de Catalunya de más de 50.000 habitantes que sólo**

tiene un centro de asistencia primaria». Este hecho, según Geli, coloca a la ciudad como **«una de las que presenta más carencias del país, según señala el plan de choque para mejorar la sanidad pública»** que impulsa el nuevo Gobierno de la Generalitat. **«Trabajamos — se comprometió — para subsanar un déficit histórico que, en el caso de Castelldefels, no puede esperar más».**

Futuro CAP cerca de Canyars

Con anterioridad a la visita a Castelldefels, la consellera se ha encontrado con los alcaldes de Viladecans y de Gavà en los ambulatorios de estas poblaciones. En ésta última, en compañía del alcalde de la ciudad vecina, Dídac Pestaña, la titular de Sanidad ha subrayado que **«se incluirá en el mapa sanitario de Catalunya la necesidad de crear el que será el tercer ambulatorio de Gavà, en el sector del Pla de Ponent».**

Marina Geli se ha mostrado partidaria de **«la posibilidad de que este centro de asistencia primaria sea compartido con Castelldefels, por la proximidad con el límite entre los términos municipales».** Pestaña, por su parte, expresó su deseo de que, **«en cuatro o seis años»** este equipamiento sanitario sea una realidad. ■



La consellera y las autoridades locales departieron con el director del ambulatorio, el doctor Pere Reig

RAMON MORERA, DIRECTOR D'ATENCIÓ PRIMÀRIA DE LA GENERALITAT

«La sanitat pública catalana té un deute vergonyós amb els veïns de Castelldefels»



El Govern de la Generalitat ha nomenat el doctor Ramon Morera director general d'Atenció Primària de l'Institut Català de la Salut (ICS). Regidor socialista a l'Ajuntament de Castelldefels durant 12 anys, Morera ha contribuït al disseny del pla de xoc per millorar la sanitat pública catalana, impulsat com a primera iniciativa per la consellera Marina Geli. Diu que en vint dies al càrrec ha estat prioritari detectar les mancances existents al territori en matèria d'atenció primària. L'Institut Català de la Salut és el proveïdor públic de serveis sanitaris més gran de Catalunya, amb 8 hospitals, més de 450 unitats de serveis d'atenció primària i més de 32.000 professionals

¿A què respon l'anomenat pla de xoc que ha impulsat el nou Govern de la Generalitat?

Respon a la voluntat d'invertir la situació que patien els centres de salut d'atenció primària. Hi havia una situació d'estancament de les plantilles quan estem vivint un increment poblacional, en alguns barris i ciutats, entre elles Castelldefels. El pla intenta que als centres que viuen una situació més angoixant s'incorporin nous professionals perquè s'hi puguin tornar a oferir visites amb un mínim de qualitat. La voluntat del Govern no és aturar-se amb aquest pla de xoc sinó durant aquest mandat arribar a unes plantilles que permetin arribar als 10 minuts per visita.

Existeix una plataforma de professionals que reclama a les administracions precisament això.

Compartim aquestes reivindicacions dels professionals de la salut, que no són corporativistes ni egoïstes, que no perseguei-

xen cobrar més ni tenir més dies de vacances, sinó que les plantilles siguin suficients per tornar a oferir una atenció de qualitat als pacients. També entenem que això beneficiarà els hospitals; és a dir, si l'atenció primària funciona millor, si resol més problemes de salut, també els hospitals deixaran de patir aquesta pressió que tenen. I, per tant, els últims beneficiats són els ciutadans, ja que més a prop de casa podran ser atesos millor i de més problemes de salut, sense tants desplaçaments.

¿Quin és el principal entrebanc de la sanitat pública a Catalunya, hores d'ara? ¿La manca de professionals o la manca d'equipaments?

Catalunya té dues peculiaritats. Faltava voluntat política per tenir uns serveis sanitaris bons. Havia l'argument que deia 'com aquí hi ha una bona sanitat privada, qui vulgui una bona atenció que se la pagui'. És un argument que des d'aquest Govern no compartim. Nosaltres diem que Catalunya

ha de tenir un sistema sanitari públic bo; qui vulgui anar al privat que ho continuï fent, però el públic ha de ser, ja no correcte, sinó bo. Per tant, canvia la política, igual que ha passat amb l'ensenyament. Fins ara, l'assignació de diners públics per habitant, pel que fa a la sanitat, era inferior al de la resta d'Espanya. Això implicava plantilles de professionals insuficients, i equipaments vells i alguns d'altres encara per construir.

Aquests recursos destinats a la sanitat pública catalana, ¿poden ser superiors amb l'actual sistema de finançament de la Generalitat?

És qüestió de voluntat política: on van els diners, on deixen d'anar... s'ha d'afinar molt bé a què destinem els recursos. I, si es veu que cal, hauré de buscar fórmules noves per incrementar els ingressos de l'administració, potser a través dels impostos indirectes. Jo crec que Catalunya no ha de ser diferent a la resta d'Europa i, per tant, el Govern ha de tenir uns ingressos suficients per garantir els serveis a la ciutadania.

¿Com s'entén que, com va dir la consellera Geli fa poques setmanes, Castelldefels sigui l'única ciutat de Catalunya de més de 50.000 habitants que únicament té un ambulatori?

Passa en d'altres territoris que la planificació no estava ben feta. S'havien fet pocs esforços per tenir informació acurada del que passava a cada territori i, per tant, les decisions que es prenen quant a plantilles, quant a nous centres, eren deficientes. I, de vegades, es prenen en funció a criteris polítics que no tocaven, afavorint determinats municipis governats pel mateix partit per sobre d'altres, quan objectivament les dades deien que hi havia poblacions molt necessitades. Si Castelldefels té un segon CAP és per la pressió de l'ajuntament, pel finançament de l'ajuntament, no perquè des de l'anterior administració que governava Catalunya l'hagués prioritzat, que no ho va fer. Castelldefels

«Si Castelldefels té un segon CAP és per la pressió de l'Ajuntament»

no és l'únic cas: Vilanova, L'Hospitalet, Santa Coloma... Són ciutats amb pocs metges i molta població. I amb vint dies al càrrec m'ha estat molt fàcil averiguar aquestes mancances. Hi ha un error de planificació.

El pla de xoc preveu, segons ha anunciat la consellera de Sanitat, més metges per a Castelldefels.

Sí, hi ha deu o dotze poblacions a Catalunya, entre elles Castelldefels, on és urgentíssim incrementar la plantilla de metges. El sistema sanitari català preveu un CAP per cada vint o vint-i-cinc mil habitants, que és el que passa a moltes ciutats. A Castelldefels, per tant, hauríem d'estar parlant d'on fem el tercer i, en canvi, encara no hem acabat el se-

«Abans de l'estiu s'incorporen nous metges a Castelldefels»

gon, que no estarà en marxa fins a 2005. L'administració anterior té un deute vergonyós amb Castelldefels. I això passa

en altres poblacions. L'ordre de la consellera és que treballem per posar més recursos a aquestes poblacions on objectivament en falten.

Quines altres assignatures pendents té la sanitat pública a Catalunya?

Hem de ser molt més ambiciosos. Hem d'estudiar com s'atenen les situacions d'urgència a les poblacions. Hem de revisar l'atenció urgent i la continuada, on falta plantilla o no està ben organitzada. Hem de millorar la plantilla de l'infermeria: a Catalunya hi ha grans professionals que, potser amb una altra orientació, podrien donar un millor servei a la ciutadania.

La consellera ha dit que no s'equivoquen els veïns que consideren que, ara mateix, a Castelldefels hi falten uns 9 metges més.

Sí, és veritat, a Castelldefels falten metges. El pla de xoc en destinarà alguns més abans de l'estiu; no tots els que falten, ja que per espai físic, fins que no estigui el segon centre, no s'hi podrà destinar més que un o dos metges més.

Caldrà un local provisional perquè aquests metges desenvolupin la seva tasca?

Els professionals del propi equip del CAP Castelldefels estan disposats, de forma transitòria, a fer un esforç de compressió dels espais en què treballen, per poder encabir, de manera provisional, els nous pro-



El perfil

El doctor Ramon Morera assegura que aquest alt càrrec a l'administració és una «etapa temporal», i que quan acabi la seva missió tornarà a la seva consulta. Així ho ha fet «els últims 17 anys», fins i tot quan compaginava la seva vocació i professió amb l'acta de regidor a l'Ajuntament de Castelldefels, on viu, o amb la seva participació en ONGs i societats científiques i professionals. «Abans feia sis coses diferents —diu—, i ara dedico tot el meu temps a la direcció dels centres d'atenció primària». ¿Un metge que fa política? ¿O un polític que també és metge? «Sóc un metge que entenc que participar en política és bo perquè les coses canvien cap a un Govern orientat al servei del ciutadà». ¿Càrrec polític o tècnic? «El meu és un càrrec de gestió però compromès plenament amb les directrius polítiques de la consellera de Sanitat i del Govern actual en el seu conjunt». El doctor Morera no és soci de cap mútua privada: «crec en el sistema públic de sanitat, d'educació, cosa que no vol dir que aquest sistema no es pugui millorar. Els meus fills van néixer a Sant Joan de Déu i estudien a l'Edumar». ■

fessionals que s'hi incorporin. Valoren que és urgent incorporar els nous professionals com sigui i habilitar nous espais del propi centre per a noves consultes.

S'ha anunciat, per part del Departament de Sanitat del qual vostè forma part, que es projectarà un nou CAP que podrien compartir Gavà i Castelldefels, a la zona de Pla de Ponent-Canyars.

Sí, hem d'obrir aquell principi que, fins ara, deia que cada ciutat o cada barri havia de tenir el seu propi ambulatori. És una bona cultura, la que toca, que dues poblacions que creixen i que formaran un mateix en-

tramat urbà comparteixin centre de salut. Si ens posem tots d'acord tot anirà més ràpid.

¿Encara no es pot parlar de terminis per al que seria tercer CAP que doni servei a Castelldefels?

No, encara no, però crec que vam avançar moltíssim quan vam acordar que el tercer CAP de Gavà, per al qual ja tenen solar, podria ser molt proper a Castelldefels i, per tant, amb possibilitats de compartir-lo. Que els dos alcaldes ho acceptin és mostra d'una molt bona entesa.

Pel que fa a alguns serveis d'atenció sanitària determinats, adreçats a les dones, als infants, a la gent gran, ¿caldrà reforçar-los?

Fins ara hi havia unes inèrcies en la planificació que s'han de trencar, que ens portaven a uns desajustos enormes. Ara hem de ser molt més àgils, i de seguida que en una zona creixi la natalitat, hem de posar més llevadores i pediatres, davant l'arribada de nous habitants hem de posar més metges de família, i quan la població envelleix hem de donar resposta amb més infermeres. Treballem per això.

¿Com ha de ser la coordinació entre els rectors de la política de sanitat a Catalunya i els ajuntaments?

La meua proposta és la del model de l'ensenyament, en què els ajuntaments han estat molt implicats, donant suport als centres, encarregant-se del manteniment de les escoles, etcètera. En canvi, fins ara el sistema sanitari i els ajuntaments no ens parlàvem. Això ha de canviar. El nou Govern de la Generalitat ha d'escollir les queixes dels municipis i, encara més enllà, hem de treballar molt més plegats. La proposta és que els ajuntaments participin en els òrgans de govern dels equipaments sanitaris. Precisament ara posarem en marxa una experiència pilot als cinc municipis per als quals opera l'Hospital de Viladecans, entre ells Castelldefels, perquè hi hagi una unitat de govern únic en què siguin representats els ajuntaments.

Com serà la gestió dels nous CAPs, com el de Castelldefels?

L'anterior Govern havia previst que no fos l'Institut Català de la Salut qui gestionés el futur segon ambulatori, però ara mateix aquesta qüestió no està tancada definitivament. Penso que és bo per al territori que el CAP Castelldefels-2 sigui de gestió ICS. ■

El 14 de marzo, casi 37.000 electores podrán votar en Castelldefels en los comicios generales

El próximo domingo 14 de marzo es la fecha de celebración de las Elecciones Generales. En estos comicios se eligen, en listas cerradas, a los diputados del Congreso de los Diputados y a los senadores de la cámara baja. De estas elecciones también surgirá el presidente del gobierno Español para los próximos cuatro años. El escrutinio local, en la noche del 14 de marzo, podrá seguirse a través de la web www.castelldefels.org



Más de 36.900 electores de Castelldefels podrán ejercer su derecho al voto en alguna de las 52 mesas instaladas en los 14 colegios que forman los cinco distritos electorales de nuestra ciudad.

El Ayuntamiento de Castelldefels tiene previsto poder ofrecer la información de los resultados en la localidad a las 21 h. Por su parte, Ràdio Castelldefels (98.0 FM) emitirá un programa especial en directo durante toda la jornada electoral en el que se hará un seguimiento de todas las incidencias de estas elecciones en Castelldefels y en el que se ofrecerán los resultados electorales tanto generales como particulares de la localidad. ■



Mesas electorales

Distrito 1

- Centro Cívico Vista Alegre ■ CEIP Vista Alegre
- A. de Vecinos Vista Alegre ■ Colegio Frangoal
- Centro Frederic Mompou

Distrito 2

- Sala d'Exposicions L'Estació ■ CEIP Lluís Vives
- Sala Margarida Xirgu

Distrito 3

- Centro Frederic Mompou ■ CEIP Can Roca

Distrito 4

- Col. Petit Món-Felisa Bastida ■ CEIP Antoni Gaudí
- Club Nàutic Castelldefels

Distrito 5

- CEIP Edumar

Censo electoral provisional

36.930
electores

¿Dónde voto?

En la tarjeta de la Oficina del Censo Electoral se especifica dónde vota cada ciudadano. No obstante, ante cualquier duda sobre la mesa electoral que le corresponde, puede dirigirse a la Oficina de Atención Ciudadana (OAC) del Ayuntamiento de Castelldefels. Teléfono: 93 665 11 50. ■

Unes jornades proposen com aprofitar els recursos municipals a l'hora de cercar feina

Amb l'objectiu de donar a conèixer els recursos i les polítiques que els municipis dediquen a promocionar l'accés de les dones al mercat laboral, les regidories de Polítiques d'Igualtat i Promoció Econòmica de l'Ajuntament van organitzar el passat mes de febrer unes jornades informatives en les quals, a més, es va debatre sobre la conciliació de la vida laboral i familiar, i el recurs de l'autoocupació com un dels més eficaços per introduir-se en el mercat laboral.

Les jornades *Ocupació i recursos municipals* es van desenvolupar al centre municipal Frederic Mompou els dies 11, 12 i 13 de febrer passats.

Segons va manifestar l'aleshores regidora municipal de Promoció Econòmica, Carme Sánchez, les xifres parlen per elles mateixes: l'atur a Castelldefels és al voltant del 6%, però mentre afecta als homes en un 5,3%, en el cas de les dones la taxa d'atur creix fins al 9,2%, gairebé el doble. A més **«els treballadors submergits tenen com a protagonista principal la dona»**.

Per la seva part la regidora de Polítiques d'Igualtat, Núria Milà, va indicar que el 50% de la població de Castelldefels són dones, i per tant **«han de gaudir dels mateixos nivells laborals que els homes»**.

Conciliar feina i família

La conferència *Les dones. La vida, la feina. Anar més enllà de la necessitat tot embastant entre els desitjos i la llibertat*, a càrrec de la consultora Elisabeth Uribe Pinillos, va posar de relleu les dificultats que en l'actualitat troben les dones per poder atendre amb la mateixa intensitat les ne-



D'esquerra a dreta, la regidora Sánchez; l'alcalde; el director del Servei d'Ocupació, Francesc Castellana; i la regidora Milà

cessitats de la família i del treball, moltes vegades a costa de renunciar al temps per a elles mateixes. Tot seguit va tenir lloc una taula rodona sobre *Dones emprenedores i autoocupació. Experiències d'empresàries a Castelldefels*, que va ser moderada per la presidenta de l'Associació de Dones Emprenedores i Empresàries del Baix Llobregat, Teresa Castells.

Noves Tecnologies

Els beneficis que poden aportar les noves tecnologies a les dones en la recerca de feina va ser el tema central de una xerrada informativa sobre *Las noves tecnologies com a oportunitat per a l'ocupació de les dones*. La consultora Catherine Céline va exposar el poder de les noves tecnologies de la informació com a eines que permeten accedir a avantatges com ara perfeccionar les competències professionals, l'accés a un lloc de treball i la promoció, flexibilitzar el treball o establir una comunicació directa i a baix cost, entre d'altres.

El paper del municipis

Els recursos que els municipis posen a l'abast de les dones en aquest àmbit va constituir el bloc central d'aquestes jornades, amb la intervenció de les tècniques

de l'Àrea de Promoció Econòmica de l'Ajuntament de Castelldefels que van exposar a les assistents les possibilitats que, en el camp de la recerca i el foment de l'ocupació femenina, juguen els programes Elionor i Igualbaix; els serveis d'orientació de recerca i feina i de suport i assessorament per a l'autoocupació i la creació d'empreses, entre d'altres.

Les administracions tenen programes específics per ajudar a les dones que busquen feina

Per la seva banda, el director del Servei d'Ocupació de Catalunya, Francesc Castellana, va parlar sobre la política de la Generalitat en relació a l'ocupació de les dones. Castellana va destacar la referència i l'impuls europeu en pro de l'ocupació i els drets laborals de la dona, tot afegint que **«cal encarar un canvi ferm en la cultura del treball»**. Per la seva banda, l'alcalde de Castelldefels, Antonio Padilla, va subratllar que **«des de les administracions es juga un paper molt important en tot aquest procés de lluita per la consecució d'un treball digne per a tothom, la qual cosa beneficia a la societat en el seu conjunt»**. ■

ALT SEGUIMENT DE LA JORNADA CASTELLDEFELS, CIUTAT PARTICIPATIVA

Els ciutadans debaten com fer u

Un elevat nombre de ciutadans i entitats de Castelldefels va participar en una jornada de debat per tal de definir quins són els aspectes que cal millorar a la ciutat. Es tracta de la primera jornada *Castelldefels Ciutat Participativa* impulsada per la regidoria de Participació Ciutadana de Castelldefels amb el suport organitzatiu de l'empresa Momentum. En la jornada s'estrenava el reglament de participació ciutadana, una de les eines de diàleg entre l'administració local i els ciutadans que han d'esdevenir més eficaces



Plenari de les Jornades de Participació Ciutadana

Un total de 216 persones van participar en la primera jornada *Castelldefels, Ciutat Participativa* que es va celebrar el passat 7 de febrer al centre Frederic Mompou. L'acte, que pretenia ser una primera presa de contacte de la nova Regidoria de Participació Ciutadana de l'Ajuntament, va suposar una **«sorpresa molt positiva per la seva alta participació»**, segons la responsable d'aquesta àrea municipal, Montserrat Pallarès.

ha significat l'establiment d'un marc general en el qual desenvolupar els canals d'implicació de la ciutadania i les associacions en el disseny d'una ciutat millor.

Precisament en aquesta jornada es va presentar el Reglament de Participació Ciutadana de l'Ajuntament de Castelldefels i es va debatre en grups al voltant de quines havien de ser les prioritats per a la nostra ciutat en els propers anys. Amb l'aprovació d'aquest Regla-

L'Ajuntament fa pública la seva voluntat d'incrementar la participació ciutadana en els afers públics

ment de Participació Ciutadana, l'Ajuntament de Castelldefels vol articular i fer pública la seva voluntat d'incremen-

Llarga tradició associativa

Castelldefels és una ciutat amb una cultura associativa i participativa fortament arrelada. Les dues-centes entitats existents així ho posen de manifest. Aquesta realitat s'ha anat consolidant amb els Consells Sectorials, el reglament dels quals va ser aprovat el 1996. Aquest reglament va permetre la creació paulatina de Consells de Participació que han anat treballant fins a l'actualitat. L'aprovació, fa uns mesos, del Reglament de Participació Ciutadana,



Treball de grup per a les Jornades

Opinió



Alfons Stinus
Director de Momentum

La ciutadania ha mostrat interès a participar

Com a professionals de la facilitació de sessions participatives en diferents municipis, des de l'equip Momentum volem destacar les característiques que ens semblen més significatives de la jornada del 7 de febrer *Castelldefels cap a una ciutat participativa*:

- L'elevat nombre d'assistents (200 persones), en relació a la població de Castelldefels, i comparativament amb jornades participatives d'altres ciutats.
- Prop del 50% dels participants van ser ciutadans i ciutadanes a títol individual, el que significa que existeix en la ciutadania molt d'interès per participar quan els canals de participació són oberts, i alhora aporta riquesa i diversitat a les sessions, habitualment protagonitzades per representants d'associacions i entitats.
- ...però, d'altra banda, cal remarcar que hi van haver pocs joves, i que tots plegats hem de trobar i proposar fórmules i activitats que aconseguixin atreure'ls més i incrementar llur participació.
- La jornada va demostrar que a Castelldefels hi ha voluntat de reforçar la democràcia participativa...
- ...per part de l'Ajuntament, que va ser valent en fer una invitació oberta als ciutadans i sense orientacions prèvies
- ...i per part de la ciutadania, que va acceptar jugar amb unes regles de joc determinades (expressió mitjançant targetes, validesa per igual de totes les aportacions, prioritització amb gometes...), i va generar un ambient de treball en grups força agradable i respectuós.

Quant als continguts abordats pels participants, com a molts municipis, es van plantejar aspectes relacionats amb els serveis, els equipaments, l'espai públic i mediambientals, però cal esmentar la importància donada també a les qüestions del civisme i de la participació ciutadana com a prioritats per a la millora de Castelldefels en els propers anys. ■

n Castelldefels millor



Més civisme i equipaments

Els participants en la primera jornada *Castelldefels ciutat participativa* van proposar diferents aspectes que, al seu parer, cal prioritzar en els propers anys, com ara:

- Promoure el civisme a tots els nivells: escoles, campanyes...
- Augmentar serveis i equipaments per a les persones distribuïts per barris
- Més i millor participació ciutadana
- Fomentar el creixement sostenible: urbanisme, medi ambient...
- Millorar la mobilitat: transport, aparcament
- Promoure els serveis socio-culturals i l'educació
- Millorar l'espai públic: voreres, neteja, mobiliari urbà...
- Disminuir l'impacte del soroll dels avions per la nova tercera pista
- Integració territorial, cohesió social i identitat de ciutat
- Millorar la seguretat ciutadana
- Promoure habitatge assequible i adaptat
- Promoure l'economia i la imatge externa de la ciutat.

L'Ajuntament va veure satisfeta la seva voluntat de conèixer les prioritats per la ciutadania, «a partir de les quals establirem el nostre programa», ha assegurat Pallarès. La regidora de Participació Ciutadana també ha manifestat la seva intenció de «fer més actes com aquest per comptar amb la participació dels ciutadans». ■

tar la participació dels ciutadans en els afers públics i la vida col·lectiva de la ciutat de Castelldefels. Segons va manifestar l'alcalde de la ciutat, Antonio Padilla, «aquest reglament ha de brindar-nos el terreny de joc en què tots, sense exclusions, tractem els temes que afectin al conjunt de la població. Un marc de debat en què el rigor i la seriositat, el diàleg constant i el respecte a la pluralitat siguin les seves normes».



Un moment de la presentació de les conclusions posteriors al debat final



Pº Marítimo nº 118 / Esquina calle 11
Tels. 93 665 47 52 / 93 665 63 83 • Fax: 93 636 22 97
E-Mail: info@fincaselpinar.com
Dirección en Internet: www.fincaselpinar.com

Horario:
De Lunes a Viernes de 10 a 14 h. y de 16 a 19:30 h.
Sábados de 10 h. - 14h.

APARTAMENTOS EN ALQUILER
CASTELLDEFELS

- Ref: 23 - APARTAMENTO EN ALQUILER CAN BOU**
3 habitaciones, comedor, cocina, baño, aseo, terraza, calefacción gas, solarium privado, parking, piscina y jardín comunitario, sin muebles.
Precio: **800 €/mes todo el año**
- Ref: 77 - GAVAMAR**
4 habitaciones, comedor, cocina, 2 baños, terraza esquina grande, aire acondicionado, sin muebles, parking, ascensor, piscina.
Precio: **1562 €/mes todo el año**
- Ref: 54 - GAVAMAR**
3 habitaciones, comedor, cocina, baño, aseo, terraza grande, amueblado, 2 plazas de parking, piscina, jardín comunitario, ascensor.
Precio: **1.100 €/mes todo el año**
- Ref: 1 - GARRAF II**
3 habitaciones, comedor, cocina, baño, aseo, sin muebles, terraza con vista al mar, parking, piscina.
Precio: **910 €/mes todo el año**
- Ref: 14 - GAVAMAR**
2 habitaciones, comedor, cocina, baño, terraza, reformado, amueblado, parking, trastero, piscina.
Precio: **750 €/mes todo el año**
- Ref: 38 - PINEDA**
3 habitaciones, comedor, cocina, baño, reformado, calefacción gas, sin muebles, parking, piscina.
Precio: **750 €/mes todo el año**
- Ref: 89 - PLAYA**
3 habitaciones, comedor, cocina, baño, aseo, terraza, reformado, calefacción gas, amueblado, piscina, parking, trastero.
Precio: **950 €/mes todo el año**
- Ref: C - PINEDA**
1 habitación, comedor, cocina y baño reformado, terraza grande, parking, sin muebles.
Precio: **510,86 €/mes todo el año**

TORRES EN ALQUILER
CASTELLDEFELS

- Ref: B - TORRE EN ALQUILER MONTEMAR**
Planta: salón-comedor, biblioteca, cocina, baño, salón de verano. Piso: 3 habitaciones, baño, estudio 30 m². Con o sin muebles, 200 m² de jardín.
Precio: **1.950 €/mes todo el año**

ref: ROSAMAR
APARTAMENTOS EN ALQUILER



► Precio: 2 habitaciones **649,09 €**
3 habitaciones **752,09 €**



- Ref: 17 - PLAYA**
Salón-comedor con chimenea, cocina, 6 habitaciones (2 suites), 3 baños, 1 aseo, armarios empotrados, vestidor, garaje, terrazas, 1.000 m² de jardín, barbacoa, calefacción.
Precio: **1.800 €/mes todo el año**
- Ref: 5 - PLAYA**
4 habitaciones, comedor, cocina, 2 baños, jardín, garaje 1 coche, amueblada, calefacción.
Precio: **1.200 €/mes todo el año**
- Ref: 6 - GARRAF II**
Adosada: 3 habitaciones, comedor, cocina, 2 baños, aseo, cocina-office, bodega, trastero, 2 terrazas con vista al mar, garaje, jardín privado, calefacción, sin muebles.
Precio: **1.803 €/mes todo el año**
- Ref: 9 - PLAYA**
4 habitaciones, comedor, cocina, baño, aseo, calefacción, garaje, jardín, amueblada.
Precio: **1.503 €/mes todo el año**
- Ref: 27 - GAVAMAR ADOSADA**
Planta: salón comedor, cocina, 1 aseo. Piso: 3 habitaciones, 2 baños. Estudio+habitación, solarium. Sótano. Garaje 2 coches, lavadero. Calefacción y aire acondicionado, amueblada.
Precio: **2.200 €/mes todo el año**

APARTAMENTOS EN VENTA
CASTELLDEFELS

- Ref: 61 - PINEDA**
3 habitaciones, comedor, cocina, baño, terraza, parking, rastro.
Precio: **180.304 €**
- Ref: R - PUEBLO**
(DUPLEX) Planta: salón-comedor a 2 niveles, aire acond., chimenea, calefacción, baño. Piso: 3 habitaciones (una suite), terraza con 30 m².
Precio: **276.466 €**
- Ref: Y - GAVAMAR**
3 habitaciones, comedor, cocina, baño, terraza, calefacción, totalmente reformado, trastero, parking, piscina.
Precio: **246.415 €**
- Ref: H - PLAYA**
3 habitaciones, baño, cocina, terraza, calefacción, totalmente reformado (aire acondicionado, parquet, etc).
Precio: **189.319 €**
- Ref: F - PLAYA**
3 habitaciones, comedor, cocina, baño, terraza grande, parking, trastero, piscina, reformado.
Precio: **249.420 €**
- Ref: 49 - PLAYA-PLANTA BAJA**
2 habitaciones, comedor, cocina, baño, reformado, jardín privado, jardín comunitario con piscina.
Precio: **195.329 €**
- Ref: 34 - PLAYA**
2 habitaciones, comedor, cocina, baño, reformado.
Precio: **150.253 €**
- Ref: 44 - PLAYA**
2 habitaciones, comedor, cocina, baño, terraza, parking, piscina, trastero.
Precio: **150.253 €**
- Ref: g - MONTEMAR**
2 habitaciones, comedor, cocina, baño, terraza grande, galería, reformado, parking trastero.
Precio: **210.354 €**
- Ref: T - PISO PUEBLO**
3 habitaciones, comedor, cocina, baño, terraza, reformado totalmente, gas natural, calefacción.
Precio: **220.571 €**
- Ref: 66 - PINEDA**
2 habitaciones, comedor, cocina, baño, terraza, parking, trastero.
Precio: **a consultar**

TORRES EN VENTA - CASTELLDEFELS

- Ref: L - TORRE EN VENTA POAL**
4 habitaciones, 2 baños, cocina, salón-comedor con chimenea, calefacción, trastero, garaje 2 coches, jardín 600m².
Precio: **438.739 €**
- Ref: 8 - TORRE EN VENTA BELLAMAR**
4 habitaciones, comedor con chimenea, cocina, 2 baños, armarios empotrados, calefacción, garaje 1 coche.
Precio: **504.850 €**
- Ref: F - POAL**
(Pareda). Planta: salón-comedor con chimenea, terraza, cocina-office, aseo. Piso: 3 habitaciones, 2 baños, terraza grande. Piscina, barbacoa, calefacción de propano, garaje grande, despensa, lavadero. 360 m² solar, 300 m² edif.
Precio: **721.214 €**
- Ref: M - CANYARS**
Adosada. 4 habitaciones, 2 baños, aseo, comedor, sala de estar, cocina, chimenea, aire acond., 2 terrazas de 25 m², barbacoa, garaje, trastero, zona comunitaria con piscina.
Precio: **402.679 €**
- Ref: C - BEGUES**
1.700 m² de solar, 500 m² edif., 5 habitaciones con baños, salón de 87 m², cocina grande, garaje 4 coches, bodega.
Precio: **901.520 €**
- Ref: C - PLAYA**
4 habitaciones (un estudio), comedor, cocina, baño, aseo, terraza, calefacción, chimenea, garaje 2 coches, 300 m² jardín, trastero.
Precio: **473.297 €**
- Ref: J - PLAYA**
Planta: salón-comedor, cocina, aseo, salita, habitación, trastero. Piso: 3 habitaciones, baño, estudio. Calefacción gasoil, reformado.
Precio: **498.840 €**
- Ref: 19 - PLAYA (Adosada)**
4 habitaciones, comedor, cocina americana, 2 baños, solarium, garaje, 2 coches, armarios empotrados, jardín privado.
Precio: **473.297 €**
- Ref: P - PLAYA**
Adosada: 3 habitaciones, comedor, cocina, salón con chimenea, calefacción, 2 baños, bodega en sótano, garaje, porche, jardín.
Precio: **528.890 €**
- Ref: v - CAN BOU - ADOSADA**
5 habitaciones + sala de juegos, 3 baños, 1 aseo, cocina, terraza, solarium, privado, garaje 2 coches, calefacción gas natural, reformada.
Precio: **438.739 €**
- Ref: f - PLAYA - ADOSADA**
Planta: salón comedor, cocina, lavadero, aseo. Piso: 3 habitaciones, suite, 2 baños. Buhardilla+terraza. Calefacción gas natural, piscina comunitaria.
Precio: **450.760 €**
- Ref: L - POAL - ADOSADA**
300 m² de jardín privado, edif. 200 m², garaje 2 coches, bodega, barbacoa, salón comedor, 4 habitaciones, estudio, cocina, 2 baños, solarium, piscina comunitaria.
Precio: **510.860 €**

LOCALES - CASTELLDEFELS

- Ref: 7 - POAL**
Local de 24 m2, ideal almacén, etc.
Precio: **181 €/mes todo el año**
- Ref: 22 - LOCAL CON VIVIENDA EN VENTA PLAYA**
Planta: Local de 70m²+ terraza. Piso: 3 habitaciones, comedor, cocina, baño, terraza. Solar 130m².
Precio: **288.486 €**
- Ref: M**
Nave industrial-comercial en venta o alquiler. 1.000 m² en dos plantas / Posibilidad de dividir en 2 naves.

TERRENOS EN VENTA - CASTELLDEFELS

- Ref: C - LA SENTIU**
2 terrenos juntos de 1.100 m2 aprox. cada uno. Precio: **A CONSULTAR**

Les Jornades de les Dones fan vint anys tot combinant la reflexió amb les activitats lúdiques

Les Jornades van tenir com a preàmbul la presentació d'un projecte de la Federació de Dones del Baix Llobregat sobre la integració sociolaboral de les dones víctimes de la violència de gènere. El programa de les Jornades d'enguany es completa, del 5 al 13 de març, amb xerrades, debats i manifestacions lúdiques amb l'objectiu de reivindicar el paper de les dones en la societat

El divendres 5 de març el grup teatral del Grup de Dones representarà diversos sainets còmics acompanyats de canapès. L'acte tindrà lloc a les 21 h. a la Sala Margarida Xirgu. El dissabte 6 de març i també organitzat pel Grup de Dones, se celebrarà el Sopar de les Dones. El dilluns 8 de març tindrà lloc la conferència *El valor del treball reproductiu i domèstic*. La finalitat d'aquesta xerrada és analitzar les repercussions econòmiques i socials que té el treball remunerat de les dones en el conjunt de la societat i els problemes amb que es troben les dones un cop acabada la seva vida laboral —jubilacions, pensions de viduitat—. Aquesta xerrada-debat serà a càrrec de Pilar Carrasquer, professora de la Facultat de Sociologia de la UAB, i de Sensi Domínguez Recio, responsable del Departament de la Dona del sindicat UGT de Catalunya. Moderarà l'acte, que comptarà amb la presència de l'alcalde de Castelldefels, Antonio Padilla, la regidora municipal de Polítiques d'Igualtat, Núria Milà.



Posteriorment el Consell Municipal de les Dones retrà homenatge al grup Usted Puede Ayudar a los Demás, pels més de 20 anys d'activitat. Per acabar, els actors Fernando Japke i Silvia Lezcano representaran l'obra de teatre *Fragata heroína*, al centre Cívic Frederic Mompou. L'organització ha posat a disposició dels assistents un servei d'atenció amb animació infantil.

que són places limitades, cal recollir invitació a l'Oficina d'Atenció Ciutadana (OAC) o al Centre Frederic Mompou. Per als més petits hi haurà un servei d'atenció amb animació infantil.

Cinema i dansa

El cinema també tindrà protagonisme en aquestes XX Jornades de les Dones, amb la projecció al Cinema Plaza de la pel·lícula *Las mujeres de verdad tienen curvas*, el dimecres dia 20 a les 20:30 h. Tot i que l'entrada per assistir en aquest acte és gratuïta les entrades es poden aconseguir durant els actes dels dies 8 i 9 de març, i la resta (en el cas que esn quedin), es podran recollir el mateix 10 de març al Frederic Mompou i a l'OAC.

Les XX Jornades de la Dona acabaran el dissabte 13 de març a les 12 del migdia, amb una exhibició de dansa a la plaça de l'Església a càrrec de l'Escola Municipal de Dansa. Posteriorment es procedirà a la lectura del manifest del Dia Internacional de les Dones Treballadores. ■

Dieta i menopausa

El dimarts 9 de març tindrà lloc la xerrada-co-loqui *Dieta i Menopausa. La importància de l'alimentació en aquesta etapa*, a càrrec de la dietista Carme Sánchez Villalba. L'acte, que tindrà lloc al centre Frederic Mompou, serà moderat per la regidora de Sanitat i Consum, Mireia Ferré. Hi col·labora l'empresa Caprabo. L'entrada és lliure, però, donat

Preinscripció escolar Curs 04-05: Jornades de Portes Obertes a escoles i instituts

Educació infantil i primària

CEIP ANTONI GAUDÍ

—Dissabte 13 de març, a les 11 h

CEIP CAN ROCA

—Divendres 2 d'abril, a les 15:15 h

CEIP GARIGOT (abans Castelldefels)

—Dimecres 31 de març, a les 15 h

CEIP EDUMAR

—Dissabte 20 de març, a les 11 h

CEIP JACINT VERDAGUER

—Dimarts 30 de març, a les 17h

CEIP LLUÍS VIVES

—Dimecres 24 de març, a les 17h

—Dijous 25 de març, a les 10h

CEIP MARGALLÓ

—Dimecres 24 de març, a les 17h

—Dissabte 27 de març, a les 11h

CEIP TORRE BARONA

—Divendres 26 de març, a les 15h

CEIP VISTA ALEGRE

—Dijous 25 de març, a les 15h

Educació secundària

IES JOSEP LLUÍS SERT

—Dimecres 24 de març, a les 18,30h

—Dissabte 27 de març, a les 12h

IES LES MARINES

—Dijous 15 d'abril, a les 18,30

—Divendres 16 d'abril, a les 18,30h

IES MEDITERRÀNIA

—Dissabte 27 de març, a les 10h

—Dijous 1 d'abril, a les 19h ■

LA GUAITA. CENTRE DE SUPORT A L'ECONOMIA DE CASTELLDEFELS

Apoyo a emprendedores, empresas

Las acciones del Área de Promoción Económica del Ayuntamiento han experimentado un salto cualitativo —también cuantitativo— con la inauguración, el año pasado, de este centro de apoyo a la economía local. Con una superficie de más de 500 metros cuadrados, La Guaita es un equipamiento que centra su actividad en ofrecer apoyo a empresas, a emprendedores y a personas que buscan empleo o bien desean mejorar sus aptitudes en un mundo del trabajo cambiante como el que vivimos



La unidad de Promoción Económica del Ayuntamiento de Castelldefels forma un equipo de personas que trabaja por el desarrollo local, con el objetivo de mejorar las condiciones socio-económicas de la ciudadanía y de las empresas que desarrollan —o buscan desarrollar— su actividad en la ciudad. Para lograrlo, planifica y oferta servicios y programas para que estos actores socio-económicos puedan anticiparse y adaptarse a las continuas transformaciones que se producen en el mundo del trabajo y de la economía.

Desde hace poco más de un año, la totalidad de las actividades de Promoción Económica se desarrolla en La Guaita, el llamado Centro de Apoyo a la Economía Local. Se trata de unas modernas instalaciones que se encuentran en una colina cercana al castillo y a la Torre de Guaita de la que toma el nombre. El centro tiene una superficie de 520 metros cuadrados. Cuenta con cinco aulas de formación, dos de ellas dotadas con 32 ordenadores donde se imparten cursos y talleres relacionados con las nuevas tecnologías.

A La Guaita se trasladaron todos los ser-

vicios que se desarrollaban en los locales municipales de la calle Iglesia, junto a Correos. Aquel era un local **«pequeño y poco idóneo»**, según la responsable técnica de La Guaita, Isabel Cabré, quien añade que el cambio ha supuesto **«pro-**



Las nuevas instalaciones permiten proporcionar un mejor servicio a los usuarios

porcionar una mayor calidad en el servicio, más confortabilidad para los usuarios, que cuentan con un mejor equipamiento tecnológico». Todo ello ha permitido que **«en pocos meses hemos podido ofrecer cuatro cursos nuevos, y hemos atraído a nuevos usuarios, cuya mayor exigencia revierte, también, en la dinamización de la oferta»**.

Auto-ocupación

Entre los servicios que se ofrecen en La Guaita se encuentra la atención a las personas que tienen ideas de negocio, a quienes se ayuda a elaborar planes de empresa y a tramitar ayudas y subvenciones. En opinión de la responsable de La Guaita, Castelldefels es una ciudad emprendedora, **«y ello lo demuestra que, en**

s y personas que buscan trabajo



tres ediciones de los Premios Delta a las mejores iniciativas empresariales del Baix Llobregat litoral, cuatro empresas de aquí han resultado galardonadas».

Entre las novedades de fomento del autoempleo que se impulsarán en breve se encuentra el llamado Servicio de Domiciliación de Empresas, que consiste en ofrecer a emprendedores y emprendedoras la posibilidad de alquilar un despacho, una sala de reuniones, a precios públicos, es decir, **«muy ajustados»**, explica Cabré.

Servicios complementarios

También se ha puesto en marcha un servicio complementario dirigido a personas en paro que asistan a los programas de formación y orientación que se dan en la Giatia. Consiste en ofrecer distintos servicios de ludoteca y de atención domiciliaria que permitan su asistencia a las sesiones.

Buscar trabajo

El municipio ofrece también apoyo a las personas que buscan trabajo, a través, entre otros servicios, de la Bolsa de Trabajo, a la que se puede acceder también a través de Internet en www.castelldefels.org. Pero la Bolsa, como mecanismo de inserción laboral de personas desocupadas, **«no es ni el único ni el más importante de los servicios de este tipo que ofrecemos»**, dice Cabré. Y añade: **«proporcionamos un servicio de orientación; queremos ayudar a la persona que busca un empleo para que mejore sus aptitudes, su perfil profesional, para que no caiga en la angustia y vea más allá de una rápida inserción laboral»**. A estos objetivos responden programas como *Anem Per Feina*, suscrito con Cruz Roja, centrado en el apoyo psicológico.

Aún así, los cursos de formación que se desarrollan a través del Área de Promoción Económica presentan niveles de inserción laboral cercanos al 40 por ciento.

Encontrar empleados

Según datos del Departamento de Trabajo de la Generalitat, el año 2003 se cerró en Castelldefels con una tasa de paro interanual del 6,1 por ciento, inferior al 6,9% registrado en nuestra comarca e inferior, también, al 6,5% de Cataluña y el 9% de España.

La Bolsa de Trabajo que se articula desde La Guaita cuenta, en el momento de cerrar esta información, con unas setenta ofertas activas. Son muchas las empresas que publican sus ofertas a través de este servicio municipal. **«Esto no es una firma de selección de personal, ni una alternativa a las oficinas de empleo; simplemente facilitamos la interrelación entre empresa y trabajadores, pero ambos deben ser activos»**, dice Cabré, para quien la unidad de Promoción Económica tiene el reto de atraer a las empresas más potentes de Castelldefels para que empleen la Bolsa de Trabajo local cuando busquen personal. ■

La Guaita

Centre de Suport a l'Economia de Castelldefels

Carretera de La Sentiu, núm. 1

Telèfon: 93 635 25 75

promocio.economica@castelldefels.org



Aula de Informàtica



Usuaris del llatamado Club de Feina



Una de las salas de reuniones del equipamiento

El Govern municipal s'amplia amb els tres regidors de Convergència i Unió

Convergència i Unió entra a formar part del Govern municipal a l'Ajuntament de Castelldefels. Els tres regidors de CiU s'afegeixen als del PSC (8), ICV-EUiA (2) i la independent AVVIC (2)

L'alcalde de Castelldefels, Antonio Padilla (PSC), feia públic el dimarts 17 de febrer la signatura, el dia anterior, d'un decret d'alcaldia que modifica el Govern municipal amb l'entrada en el mateix de tres nous regidors, els que formen el Grup polític Municipal de Convergència i Unió (CiU).

Es tracta de Fabiola Roig, que assumeix la responsabilitat de regidora-delegada de Promoció Econòmica i Comerç; Carles Falomir, com a regidor-delegat de Manteniment de la Via Pública; i Santiago Barona, que a partir d'ara exerceix la funció de regidor-delegat de Serveis Socials.

Aquestes responsabilitats de govern les assumien fins al dia d'avui diversos regidors del Partit dels Socialistes de Catalunya.

La resta de competències dels socis de Govern del PSC des del juny de 2003 no presenten cap canvi. Així, els dos regidors d'Iniciativa per Catalunya-Esquerra Unida (ICV-EUiA) mantenen les regidories-delegades de Cultura i Joventut, i Educació, Pau i Solidaritat. Així mateix, els regidors de l'Associació de Veïnes i Veïns Independents de Castelldefels (AVVIC) mantenen les responsabilitats de Sanitat i Consum, i Medi Ambient.

En conferència de premsa, l'alcalde va subratllar que el pacte que ha permès l'entrada al Govern de CiU no varia els pactes ja existents amb ICV-EUiA i AVVIC, ja que «és una fotocòpia d'aquells acords programàtics».

Des del mateix moment que, al juny de 2003, va ser investit alcalde «he mani-



Moment de la presentació del nou Govern municipal

festat —va recordar Padilla— que el PSC estava obert al diàleg per reflexar, en el Govern de la ciutat, la votació plural i diversa que van representar les eleccions municipals de 2003. Els comicis van configurar a Castelldefels un ampli ventall de forces polítiques amb representació municipal».

Padilla ha assenyalat que la incorporació dels tres regidors convergents al Govern format pels vuit del PSC, els dos d'ICV-EUiA i els també dos d'AVVIC «aportarà encara més estabilitat i una major representativitat de la pluralitat ciutadana en l'acció de govern». ■

Canvis en les responsabilitats de Govern

Per decret d'alcaldia signat el dia de 16 de febrer de 2004, el Govern municipal de l'Ajuntament de Castelldefels queda modificat de la manera següent:

Regidor-delegat de Via Pública:

- Pedro Sanz Sánchez (PSC)

Regidora-delegada de Governació i Esports:

- Maria del Mar Latorre Rodríguez (PSC)

Regidor-delegat de Manteniment de la Via Pública:

- Carles Falomir i Marsà (CiU)

Regidora-delegada de Participació Ciutadana, Relacions Institucionals, Turisme, Festes i Comunicació:

- Montserrat Pallarès Parellada (PSC)

Regidora-delegada de Promoció Econòmica i Comerç:

- Fabiola Roig i Pardo (CiU)

Regidora-delegada de Règim Interior i Societat de la Informació:

- Carmen Sánchez Martín (PSC)

Regidor-delegat de Serveis Socials:

- Santiago Barona i García (CiU)

Regidora-delegada de Polítiques d'Igualtat:

- Núria Milà i Gonzalo (PSC)

La resta de competències del Govern municipal atribuïdes en el decret d'alcaldia de 17 de juny de 2003 no es modifiquen, quedant:

- Regidoria d'Urbanisme i Patrimoni (PSC)
- Regidoria d'Hisenda (PSC)
- Regidoria de Cultura i Joventut (ICV-EUiA)
- Regidoria d'Educació, Pau i Solidaritat (ICV-EUiA)
- Regidoria de Sanitat i Consum (AVVIC)
- Regidoria de Medi Ambient (AVVIC)

Alta participació en el Carnaval 2004

El Carnaval 2004 s'ha viscut a Castelldefels amb una alta participació popular. El primer premi del concurs de comparses va ser per a Menudo Circo, seguida per Super Bou, i per Comença la funció. El Grup de dones va rebre un premi per la seva comparsa sobre els productes de l'horta i l'Agrupació de Pirates, Sardiners i Trabucaires es va endur el premi per la comparsa més musical. Menció especial enguany per a l'Associació Gent Gran. ■



El Rei Carnestoltes i el seu seguici, a les portes de l'Ajuntament

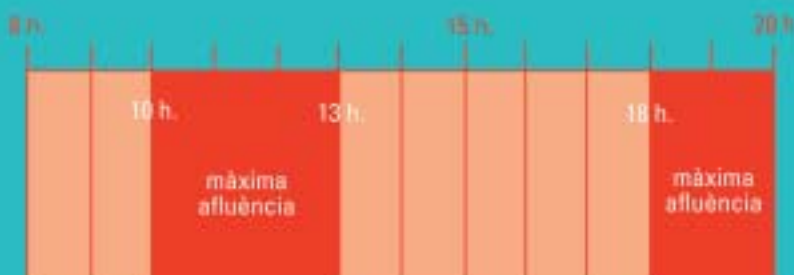


Desfilada de la comparsa guanyadora del concurs 2004, Menudo Circo



La plaça de l'Església, plena de gom a gom en la celebració del Carnaval infantil

“OBRIM 12 HORES DIÀRIES PER ATENDRE LA CIUTADANIA”



“ABANS DE VENIR A L'AJUNTAMENT, POT INFORMAR-SE DE QUINS DOCUMENTS HA DE PORTAR, TRUCANT PER TELÈFON O CONSULTANT EL WEB MUNICIPAL”



HORARI D'ATENCIÓ
DE DILLUNS A DIVENDRES, DE 8 A 20 HORES
DISSABTES, DE 10 A 13 HORES
tel. 93 665 11 50
fax: 93 665 77 14
adreça electrònica: e-OAC@castelldefels.org



“TAMBÉ POT INICIAR TRÀMITS PER INTERNET A TRAVÉS DE L'ADREÇA ELECTRÒNICA e-OAC@castelldefels.org O EL WEB MUNICIPAL www.castelldefels.org”



L'Organisme de Gestió Tributària de la Diputació també està obert en els mateixos horaris

L'OMIC es trasllada

L'Àrea de Sanitat i Consum informa que l'OMIC (Oficina Municipal d'Informació al Consumidor) i els serveis de Cementiri s'han traslladat a la planta baixa de l'edifici històric de l'Ajuntament de Castelldefels.



Els horaris d'atenció al públic de l'oficina són els següents: de dilluns a divendres de 9:30 a 14 hores. L'horari de l'Assessoria Jurídica de Consum és els dimarts d'11 a 13 hores, i els dijous de 17 a 20 hores. ■

Voluntaris per la llengua

Voluntaris per la llengua és un projecte de participació lingüística que té per objectiu posar en contacte voluntaris que vulguin destinar una hora a la setmana (durant un mínim de 10 setmanes) a conversar en català amb alumnes dels Cursos de Català per a Adults —que imparteix el Servei Local de Català a Castelldefels— que necessiten reforçar l'aprenentatge de la llengua catalana.

Són molts els alumnes que necessiten complementar el seu aprenentatge fet a l'aula. I aquesta és una manera de facilitar el contacte entre un parlant del català i un alumne disposat a reforçar l'expressió oral.

Amb aquesta iniciativa, a més de facilitar als alumnes un interlocutor per poder conversar en català, es vol motivar els catalanoparlants a fer del català una llengua d'acollida.



Des de finals de novembre de 2003 fins a finals de febrer de 2004 s'han estat trobant grups de voluntaris i aprenents que es van apuntar al programa de Voluntariat lingüístic de Castelldefels. En aquesta primera experiència a la ciutat s'hi han involucrat 106 persones: 39 voluntaris (dels quals 20 són particulars o membres d'entitats i 19, exalumnes); i 67 aprenents (58 alumnes o exalumnes i 9 particulars). Ara el Servei Local de Català de Castelldefels planteja continuar organitzant aquestes hores de conversa. Si alguna persona està interessada a participar-hi, només cal que ens faci saber abans del 22 de març, preferiblement, quina hora de la setmana tindria disponible per dedicar-la a fer de voluntari lingüístic. ■

Reunió per informar el sector turístic sobre el Fòrum 2004



Castelldefels és municipi col·laborador de Fòrum 2004 fet que comporta una important projecció de la ciutat. En aquest context de col·laboració i de potenciació de la xarxa turística la regidora de Turisme, Montserrat Pallarès, va convocar els actors del sector turístic de Castelldefels, i junt amb la directora de Promoció Turística del Fòrum, Núria Franquet, van informar sobre la comercialització de les entrades al Fòrum 2004. Hi van participar 17 representants del Gremi d'Hostaleria, la Confraria Gastronòmica Més Onze, agències de viatges i hotelers. ■

ETA no



Després del Ple municipal, tots els grups polítics municipals, excepte el PP, van realitzar els cinc minuts de silenci a les portes de l'ajuntament com a adhesió a la concentració que s'havia celebrat a la plaça de Sant Jaume de Barcelona convocada per partits polítics i entitats ciutadanes. L'eslògan: *En defensa de la democràcia, l'autogovern a Catalunya i la solidaritat amb tots els ciutadans i ciutadanes de l'Estat: ETA no ni aquí ni enlloc.* ■

L'Escola Municipal de Dansa es trasllada



El dia 13 d'abril, quan es reprenguin les classes després de la pausa de Setmana Santa, l'Escola Municipal de Dansa obrirà les seves portes a unes noves instal·lacions. L'escola abandona així els locals del Centre l'Estació per traslladar-se a l'av. 300 número 25. S'hi imparteixen classes d'iniciació a la dansa, clàssica i espanyola per a nens, contemporània, jazz, flamenc... ■

Inauguració de la zona de vianants del carrer Església



La zona de vianants del centre de Castelldefels s'ha ampliat. El tram del carrer Església, entre els carrers d'Einstein i Dr. Barraquer, va ser inaugurat el 27 de febrer. Van presidir la cerimònia l'alcalde de Castelldefels, Antonio Padilla, i el director general de Comerç de la Generalitat, Raimon Serret. L'objectiu de l'ampliació d'aquest sector al nucli central de la ciutat és doble: per un costat millorar l'accessibilitat dels vianants pel centre del municipi; i per l'altra, fomentar el comerç. L'actuació ha comptat amb una subvenció de la Generalitat de Catalunya. ■

Jornades dels alumnes d'aeronàutica de Castelldefels



Del 16 al 19 de febrer, els estudiants membres de l'Associació d'Aeronàutica de la UPC van celebrar al campus de Castelldefels unes jornades en les quals, entre d'altres activitats, es va presentar un simulador de vol programat per alumnes del propi centre. Consisteix a simular el pilotatge i el control de diverses aeronaus, com són l'Airbus A-320 o l'helicòpter Bell. ■

Diplomes a emprenedors



Un centenar de diplomes han estat lliurats als futurs treballadors i empresaris de Castelldefels que durant el curs del 2003 han seguit cursos de formació ocupacional i d'emprenedors a La Guaita. Durant el curs 2003 s'hi ha organitzat a 24 cursos que han seguit 150 persones, de les quals un centenar n'ha obtingut el corresponent diploma. ■

Campionat d'Espanya al CTC



El Club Tennis Castelldefels ha estat designat per la federació Espanyola per organitzar el proper Campionat d'Espanya de pàdel de segona categoria, masculina i femenina, que se celebrarà a les instal·lacions del club de l'11 al 14 de març.

Participaran en aquest campionat, a més de l'equip de CTC, campió d'Espanya 2003 de tercera categoria, equips del País Basc, Andalusia, les Illes Balears, Cantàbria i el País Valencià.

Els organitzadors esperen poder oferir unes jornades de pàdel espectaculars, i que tothom en pugui gaudir. L'entrada a les instal·lacions del Club Tennis Castelldefels serà lliure per a qui vulgui assistir-hi com a públic del campionat. ■

Formació de pares i mares

A partir del mes de novembre s'han estat fent diverses activitats de formació per a pares emmarcades en el Pla de formació que s'organitza aquest curs per quarta vegada. Com que estem a mitjan de curs, encara n'hi ha moltes de pendents durant els mesos de març, abril i maig.

Al març es faran tres xerrades per a pares d'alumnes de secundària al voltant de la *Comunicació entre pares i fills adolescents*, *Participar en les feines i en l'economia domèstiques* i *Tècniques per motivar l'estudi*. De cara a l'abril, s'ofereixen tres activitats adreçades a pares d'alumnes de primària: *Dalí a l'escola*, *Anorèxia i bulímia* i *El sistema solar del segle XXI*, a més de les xerrades *Després de l'ESO, què?* i *Una escola per a tothom*. L'acte de cloenda del Pla serà la conferència *L'educació dels infants, una tasca compartida*, el dia 26 de maig. Per participar-hi, us heu de posar en contacte amb l'Àrea d'Educació de l'Ajuntament o bé amb l'AMPA del centre d'ensenyament dels vostres fills. ■

Casal infantil a Cal Ganxo

Els Casals que, per Setmana Santa —del 5 al 8 d'abril— i adreçats a infants d'entre 5 i 14 anys d'edat, organitza el Centre d'Activitats Ambientals de Cal Ganxo giraran enguany entorn a l'eix temàtic de *La sostenibilitat i la biodiversitat*. La matrícula per inscriure els nens al casal s'obre el dilluns 15 de març. Es pot obtenir més informació sobre preus i procediment d'inscripció trucant al telèfon de Cal Ganxo 93 597 09 80. ■

Gabinet de psicologia i logopèdia

ÀREES D'INTERVENCIÓ

- Psicologia infantil i d'adults
- Logopèdia
- Psicopedagogia i dificultats de l'aprenentatge
- Neuropsicologia
- Psicomotricitat
- Tècniques d'estudi

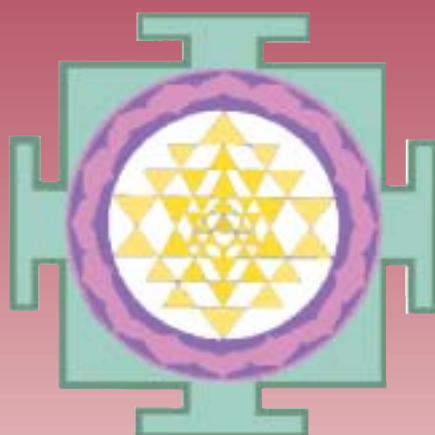
- Pressupostos adaptats
- Col·laboracions amb mutues

ISEP CLÍNIC CASTELLDEFELS
Dr. Fleming, 26-28, 1r 2a
08860 Castelldefels
Tel./Fax: 93 636 77 83
www.isep.es



KEDAR CENTRO DE YOGA

MEDITACIÓN Y AYURVEDA



*“El yoga no es un antiguo mito enterrado en el olvido.
Es la herencia más valiosa del presente.
Es la necesidad de hoy y la cultura de mañana”*

Swami Satyananda Saraswati

JORNADA PUERTAS ABIERTAS

SÁBADO 20 DE MARZO
a las 11:00 horas

- Taller informativo sobre el yoga y sus beneficios en la salud
- Ayurveda: mantenimiento del bienestar y prevención de enfermedades
- Sesión de meditación

Plazas limitadas · Reservas: 93 636 02 84
Se ruega puntualidad

(Es necesrio traer calcetines de recambio)

Una empresa de Castelldefels, ganadora del Premio Delta 2004

La firma Elkin Automatització, SAL recibió el primer premio en esta edición de los premios a las mejores iniciativas empresariales del Baix Llobregat litoral. Otras empresas de la ciudad fueron distinguidas: Policlínica General de Castelldefels, SL, con el segundo premio; e Iser, Servicio de Atención a Domicilio, SL, con una mención especial. En tres años de Premios Delta, han sido ya cuatro las empresas de Castelldefels que han obtenido premio en alguna de las categorías existentes. Un total de 35 empresas se han presentado a esta cuarta edición. Se trata de unos premios organizados por los ayuntamientos de Castelldefels, Gavà, Viladecans y El Prat, con el apoyo de la Diputación de Barcelona. Su objetivo: fomentar la consolidación de empresas y reconocer la aportación de las nuevas iniciativas em-



Els premiats d'aquesta edició posen amb les autoritats municipals

presariales por su dinamización de la actividad socioeconómica y de creación de empleo. Los premios a las Mejores Iniciativas Empresariales de la Zona Delta del Baix Llobregat están dotados con 4.200 euros (primer premio), 3000 euros (segundo premio) i 1.200 euros (tercer premio). También se otorga el Premio Fundació Ciutat de Viladecans a la Mejor Iniciativa en el Sector de las Nuevas Tecnologías de la Información. ■

Encuentro de análisis de la cooperación solidaria con Cuba

Castelldefels ha reafirmado su solidaridad con el pueblo cubano, más concretamente con el municipio hermanado de La Habana Vieja, a través del Programa para el Desarrollo Humano a Nivel Local (PDHL) que impulsa la ONU. El Ayuntamiento de Castelldefels, anfitrión de una de las jornadas de visita de una delegación cubana a Cataluña, organizada junto con el



La delegación cubana y los anfitriones locales posan a las puertas de La Guaita

Fons Català de Cooperació al Desenvolupament, ha mostrado su satisfacción por los resultados obtenidos y por los que se conseguirán en el futuro. El Programa para el Desarrollo Humano a Nivel Local es una iniciativa surgida a partir de los acuerdos de la Cumbre sobre el Desarrollo Social de las Naciones Unidas celebrada el año 1995 como una estrategia para la cooperación internacional. El concejal de Paz y Solidaridad, Juan M. Patón, ha explicado que la cooperación descentralizada es uno de los ejes del programa. La delegación cubana que visitó Castelldefels también se interesó por la experiencia pedagógica de

La Casa dels Infants y por los Programas de Garantía Social de la Concejalía de Educación del Ayuntamiento. La delegación de La Habana Vieja desplazada a Castelldefels estaba integrada por responsables de las diferentes administraciones cubanas involucradas en el PDHL y por funcionarios de la ONU. En Cuba la aplicación de estos planes locales en diversos puntos de la isla comenzó el año 1998, siempre en el marco de la ONU, no con la finalidad de realizar acciones específicas sino para la creación de un programa marco, que integrase todo el proceso de cooperación, sus acciones, objetivos y actores. ■

Servei Local de Garantia Social



El 12 de febrer es va celebrar la signatura de convenis dels programes de garantia social (PGS) que es desenvolupen en el Servei Local de Garantia Social i que organitza la Regidoria d'Educació.

Els joves participants en els programes, acompanyats de les seves famílies, van signar el conveni col·lectiu amb el PGS, amb l'objectiu de garantir la continuïtat formativa i començar a dissenyar el període de pràctiques en empreses, les quals es portaran a terme durant els mesos de maig i juny.

El regidor d'Educació, Juan M. Patón, conjuntament amb els educadors i els tècnics professionals, va subratllar la importància d'aquests cursos per als joves que no han superat l'ESO i els va animar a continuar amb il·lusió la seva formació.

Des de 1998 i els objectius dels PGS són la inserció dels joves en el món formatiu (mitjançant la superació de les proves d'accés dels cicles formatius de grau mitjà, Escola d'Adults, etc) i en el món laboral (mitjançant la realització de les pràctiques en empreses). Actualment hi assisteixen 45 joves, repartits en tres grups professionals: auxiliar d'hoteleria, de manteniment d'edificis i de comerç, oficina i atenció al públic. ■

8a Mostra de Vídeo: 8 de maig

Com cada any volem reunir els treballs en suport vídeo de la gent del poble: curts, documentals, clips... produccions que podem compartir amb altres autors i espectadors. Si tens interès a participar en la 8a Mostra de Vídeo Local truca'ns 93 665 73 02; la Regidoria de Cultura de l'Ajuntament; o el programa de Ràdio Castelldefels (98.0 FM) *Cinematón*, els divendres a les 17:30 h. (93 664 17 52). La Mostra tindrà lloc el 8 de maig, a la sala F.º Mompou, a les 22 h. ■

CASTELLDEFELS

VENTA DIRECTA PROMOTOR



PISOS EN VENTA ZONA MONTEMAR

- Pisos de 3 dormitorios
- Baño completo y aseo con ducha
- Salón-comedor salida a terraza
- Trastero y solarium
- Plaza doble de garaje
- Acabados de 1ª calidad

CASAS UNIFAMILIARES PLAYA

- 3 Viviendas adosadas con jardín y piscina comunitaria
- 3 dormitorios
- Salón-comedor salida a terraza
- Solarium y trastero
- Garaje
- Acabados de 1ª calidad



CASAS UNIFAMILIARES MUNTANYETA

- Conjunto de 8 viviendas adosadas dos a dos
- Parcela individual de 600 m2 aprox.
- 4 dormitorios (1 suite)
- Garaje 3 coches
- Buhardilla y solarium
- Acabados 1ª calidad



**ZONA
CLAVE**
S.L. de Promociones y Construcciones

Avenida 309, nº 2, local 2
08860 Castelldefels
Tel. 93 664 61 96 · Fax 93 664 61 97

Què fem aquest mes?

MARÇ DE 2004

■ De l'1 al 30 de març

[EXPOSICIÓ]

R. M. Aibar

— Sala ARTEC

■ Del 6 de març al 2 d'abril

[EXPOSICIÓ FOTOGRÀFICA]

Ral·li de Sitges

A càrrec de Pere Cañamero.

— Cafeteria Anna Valls



■ Dissabte 6 i Dge 7 de març

[FORMACIÓ]

Jornada Cofrade

de l'Hermidad delCristo de la Paz

— Al Centre Fredric Mompou

— A l'església de Montserrat (Vista Alegre)

■ Diumenge 7 de març

[BALL]

I Team Match Internacional de Ball Esportiu

Organització: l'Espai de Ball

— A les 18 h. al Pavelló de Can Vinader

■ Dimarts 9 de març

[L'HORA DEL CONTE]

La letra que no tenía trabajo Perriet, un porquet molt fi

— 17 h. a la Biblioteca Ramon F. Jurado

■ Fins al 12 de març

[EXPOSICIÓ]

Fotografies. Bettina Brotons

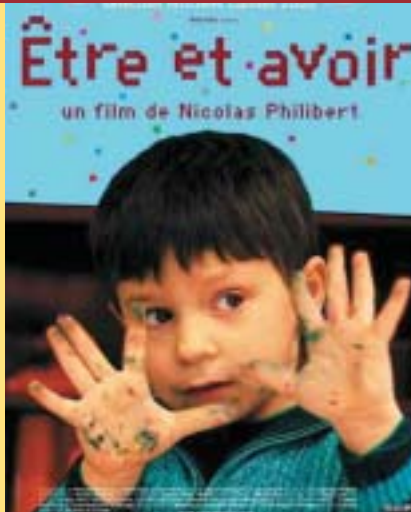
— Sala d'Exposicions del Casal de Cultura

■ Dimarts 16 de març

[L'HORA DEL CONTE]

El monstre i la bibliotecària La Gallina Mina i els gats

— 17 h. a la Biblioteca Ramon F. Jurado



■ Dijous 18 de març

[CINEMA]

Etre et avoir

(Programació Cine V.O.S.E.)

— 21:30 h. al Cinema Metropol

■ Divendres 19 de març

[FORMACIÓ]

Introducció a l'Arqueologia

Inici del curs

— 20 h. al Casal de Cultura

[EXPOSICIÓ]

Fent camí: recorregut

de M. T. Huguet

— 20:30 h. Inauguració al Casal de Cultura



[TEATRE]

Bon Voyage

de Vol-Ras

— 22 h. Temporada de Teatre. Sala Margarida Xirgu

■ Dissabte 20 de març

[MÚSICA]

Alturas

Música andina

— 21 h. Temporada de Música. Església del Castell

■ Diumenge 21 de març

[TEATRE INFANTIL]

El ratolí viatger

Companyia L'Estaquirot

— 12 h. a la Sala Margarida Xirgu

■ Dimarts 23 de març

[L'HORA DEL CONTE]

Óscar y el león Perdut a la platja

— 17 h. a la Biblioteca Ramon F. Jurado

■ Dijous 25 de març

[CINEMA]

Dogville

(Programació Cine V.O.S.E.)

— 21:30 h. al Cinema Metropol



■ Dimarts 30 de març

[L'HORA DEL CONTE]

El flautista d'Hamelí Figures al rescat

— 17 h. a la Biblioteca Ramon F. Jurado



1.800 atletes van participar en la Mitja Marató Gavà-Castelldefels-Gavà 2004

L'edició d'enguany de la mitja marató Gavà-Castelldefels-Gavà va comptar amb la participació de dos-cents atletes més que l'any passat: 1.800 atletes van prendre la sortida a la Bòbila de Gavà per després recorre el passeig Marítim de Castelldefels. Atletes africans, concretament de Kènia, van copar els triomfs a les categories masculina i femenina.

A la marca dels 21 km, Gavà-Castelldefels-Gavà es va imposar Ewin Spo, de Kènia, amb un temps d'una hora i quatre minuts, una marca que no supera la de l'any passat. Pel que respecta a les dones va guanyar a la meta de La Bòbila, Ani Cosyei, també de Kènia, amb un temps d'una hora i 13 minuts.

La presidenta del Patronat d'Esports de Castelldefels, Maria del Mar Latorre, va qualificar d'impressionant l'edició d'enguany de la Mitja Marató per l'alt nivell competitiu dels participants.



El premi per als guanyadors va ser de 450 euros. La Mitja Marató Gavà-Castelldefels-Gavà es una prova atlètica ja consolidada, com ho demostra el fet que estigui considerada la segona més important de Catalunya. ■

Dos equips que entrenen a Castelldefels fan créixer la passió pel disc volador a la platja

Després d'uns quants anys jugant un paper pioner en aquest esport, l'equip de Castelldefels ha aconseguit popularitzar l'*ultimate frisbee* a les nostres platges. Parlem dels equips masculí Patatas Bravas i femení Crema Catalana



El 1998, un grup d'aficionats al disc volador es van trobar a la platja de Castelldefels, on, des d'aleshores, entrenen en públic tots els dissabtes a la tarda. Constituit des de l'any 2000 com a associació esportiva, l'equip ha aconseguit implantar amb èxit unes jornades infantils gràcies a la col·laboració de pares i professors de l'institut Verdaguer de Castelldefels.

Un altre projecte ambiciós que finalment va convertir l'equip de Castelldefels en un equip de primera línia a nivell europeu, va ser l'organització anual d'un dels tornejos d'*ultimate frisbee* més prestigio-

sos que se celebren a les platges d'Europa: el Porró Open. Enguany, la sisena edició del torneig internacional es va celebrar a la platja de Castelldefels a finals d'octubre. Hi participen més de dos-cents jugadors arribats d'arreu del món. Els resultats obtinguts pels equips de Castelldefels masculí, femení i mixt, que formen unes 40 persones de 12 nacionalitats diferents, han estat cada cop més brillants. Així, al novembre de 2003 l'equip mixt va guanyar l'última edició del campionat d'Espanya. A més han pres part en competicions a Alemanya, França, Itàlia, Suïssa i altres països europeus.

L'*ultimate frisbee* consisteix a fer arribar el disc a la zona de marca que defensa l'equip contrari, a l'estil del rugby o el futbol americà. A diferència, però, d'aquests esports, el contacte físic no és permès; no es pot córrer amb el disc a la mà, sinó passar-lo; i no existeix la figura de l'àrbitre, de manera que els equips rivals (cinc contra cinc en modalitat de platja) han de respectar les normes amb esportivitat. ■

Més informació a la plana web de l'entitat:
www.bravas.espadisc.org

El Grupo del Bazar quiere puntualizar

Cuando leímos el artículo en la revista de la Gent Gran 60imés sobre el cierre del grupo Usted Puede Ayudar a los Demás, nos sorprendió que las señoras Rosa Bernal y Luisa Suárez hubieran olvidado por completo que los bazares que se organizaron fueron realmente llevados a cabo durante 17 años por el Grupo del Bazar (entidad no registrada), así como los más de 20 millones de pesetas que las organizadoras alemanas habían entregado a dichas señoras durante todo este tiempo.

Consideramos necesario aclarar las explicaciones hechas en la hoja del 60imés.

El Grupo del Bazar financió todos los años los gastos de los preparativos del Bazar (¡que no eran pocos!). Lo mismo ocurrió con la cafetería, las 30 coronas de adviento, los centros de Navidad, los trabajos manuales, y se ocupó de recoger durante todo el año los más de 1.000 libros de segunda mano y una parte de los objetos para el rastro. Todo ello, para entregar al Grupo Usted Puede Ayudar a los Demás las tres cuartas partes de los ingresos. Con este dinero se cubrieron los gastos de los lotes de Navidad y cualquier necesidad de la gente necesitada del municipio. Una cuarta parte se quedó el Grupo del nBazar para apoyar a las Asistentas Sociales del municipio en su trabajo (3.045 euros en obras sociales en 2003).

Nos hubiera gustado no haber tenido

que dar estas explicaciones, ya que hemos realizado e trabajo con mucha ilusión y sin pretensión de protagonismo. A pesar de haber sido entre los dos grupos, el bazar continua teniendo su apodo de "Bazar Alemán".

Queremos aprovechar la ocasión para dar las gracias por última vez a todas las personas que nos han apoyado en esta venta con fines benéficos cualquiera que fuera su colaboración. Acentuamos aquí que nuestro grupo no era una entidad registrada pero también sin "registros" se puede hacer bien.

Grupo del Bazar
Castelldefels

Consideraciones sobre la línea de autobús L-97

Cuando hace un año decidió cambiarse el recorrido del 97 se presentaron en el Ayuntamiento centenares de protestas, quejándose por la anulación de paradas, la casi duplicación del tiempo empleado para llegar a Barcelona y los retrasos de hasta media hora para iniciar su trayecto, todo con el único fin de beneficiar a los vecinos de Gavà y Viladecans a costa de perjudicar a los de Castelldefels.

En efecto, añadir Gavà y Viladecans al trayecto no aportaba nada nuevo a Castelldefels, puesto que para ello ya existía el 96, y en cambio añadía todas las desventajas citadas. El Ayuntamiento no se dignó contestar personalmente a las quejas, y ahora publica un artículo en el Boletín como «supuesta respuesta» y presenta unas es-

tadísticas con las que se pretende demostrar la «mejora» del 97. Pero es cosa sabida que las estadísticas pueden llevar a conclusiones falsas si no se hacen y analizan debidamente, como puede verse en este caso:

1. Se habla de un 60 % de incremento de viajeros, pero no se dan cifras de cuántos dejaron de usarlo.
2. Según su cifra de que el 47 % de los viajeros actuales son nuevos (47 % de 1111 = 522), 589 viajeros son antiguos. Comparados con los antiguos 705, hay una pérdida diaria de 116, es decir, un 16,5 %.
3. La cifra del 47 % no condice con el dato de que sólo el 35,6 % son menores de 25 años, porque antes la enorme mayoría de los viajeros eran estudiantes. Ello hace suponer que los nuevos son muchos más y que, por lo tanto, la pérdida de viajeros es también mayor.
4. Lo más importante: ¿de qué pueblo son los nuevos y de cuál los abandonos? Ésa es la única evaluación que probaría quién tiene razón, si el Ayuntamiento con su «mejora» o los centenares de protestas. Hasta el momento, lo único probado es la mejora para la empresa, no para Castelldefels.
5. La «valoración positiva» (curiosamente, la línea de mayor incremento obtiene la puntuación más baja) carece de valor porque se hizo entre quienes la usan. Habría que hacerla entre los pasajeros de Renfe, para saber qué opinan todos los estudiantes que tuvieron que abandonarla y pasar a usar el tren.

Susana Rodríguez-Vida
Castelldefels

Pot adreçar els seus escrits a la secció Plaça Pública

→ a través del correu electrònic: butlleti@castelldefels.org

→ a través del fax: 93 664 09 99

→ lliurant-la personalment: Patronat Municipal de Comunicació, pl. de la Cultura, s/n. Tel. 93 636 45 09

Les cartes han de tenir una extensió màxima de 20 línies, i hauran d'anar degudament signades pel seu autor o autors, així com incloure l'adreça, el telèfon i el DNI.

Per a la seva publicació, segons l'extensió, la direcció de El Butlletí podrà resumir-les o extractar-les.

No es publicaran cartes que faltin al respecte a les persones o institucions, o que ratllin l'insult.



Joan Sau
Portaveu del Grup
Municipal Socialista
PSC-PM

Es el momento del cambio

El próximo 14 de marzo se cierra un importante ciclo electoral. Tras la celebración de las elecciones municipales y las autonómicas, ahora llega el momento de elegir a nuestros representantes en el Congreso y en el Senado. Es el turno, en última instancia, de pronunciarnos sobre quién queremos que gobierne en España en los próximos cuatro años. Es el momento de hablar; de sacudirnos de encima el malestar generado por un Gobierno mentiroso, autoritario y autista. Un Gobierno que nos ha alejado de Europa para arrojarnos a los brazos de Bush, y en brazos de éste llevarnos a una guerra injusta e ilegal. Un Gobierno, el del PP, que no ha escuchado a la ciudadanía que masivamente salió a la calle para gritar no a la guerra y sí a la palabra.

Es el momento de decir adiós al Gobierno que agravó el desastre ecológico del Prestige con sus decisiones. Llega la hora de enviar a la oposición a un partido que ninguneó a los sindicatos y a la ciudadanía hasta el punto de negar la realidad: que hubo una huelga general; un partido que durante ocho años al frente del gobierno se ha hecho amigo de los ricos y ricos a sus amigos.

Es el momento de despedir a unos gobernantes arrogantes

que no han querido oír el clamor de la ciudadanía ante muchas de sus decisiones; unos gobernantes que hacen bandera de la crispación, cuya tarjeta de visita es el enfrentamiento entre personas y territorios.

Es el momento de sacudirnos el polvo en los zapatos de un gobierno rancio y de ir hacia delante para recuperar el tiempo perdido. Ha llegado la hora de José Luis Rodríguez Zapatero y de un equipo de personas ilusionado y dispuesto a demostrar que, con el apoyo de la mayoría tras ellos, otra España es posible. Una España plural, con una educación y una sanidad públicas mejor, con más seguridad y en la que el manto del progreso y el bienestar cubra a todos y no sólo a unos pocos.

En democracia, lo que cuenta son los votos. Y son las urnas quienes echan o mantienen gobiernos y gobernantes. Es con los votos como derrotaremos al PP.

Es el momento de extender a toda España el cambio que ya se ha materializado en Cataluña con un gobierno progresista y atento a los problemas de las personas; llega la hora de demostrar que no han conseguido dormir nuestra memoria. Es el momento de votar al Partido Socialista. ■

¿L'esquerra amb CiU?



Grup Municipal ICIU-EUiA
gpm_icv-euia@castelldefels.org
Tel. 93 665 11 50; ext. 1377; ext. 1364

L'Alcalde de Castelldefels, Antonio Padilla, ha signat els decrets pels quals incorpora els tres regidors de CIU al Govern Municipal. Es tracta d'una decisió unilateral del PSC amb el desacord exprés de la Coalició ICIU-EUiA, que la considerem innecessària, inconvenient i incoherent. Com alternativa, vam proposar negociar un acord amb ERC en la línia d'esquerres i catalanista que s'ha establert a la Generalitat i a molts Ajuntaments, a més d'acordar amb AVVIC garanties de solució per als grans temes. Però el PSC no ha considerat cap d'ambdues propostes com alternativa ni ha realitzat els esforços necessaris per a aconseguir-les.

El pacte entre el PSC i CIU no contradiu el programa de govern acordat pel PSC i ICIU-EUiA al començament del mandat ni tampoc les competències del nostre Grup Municipal. Però si contradiu la lògica i la coherència política. El resultat de les eleccions municipals va donar a Castelldefels una majoria d'esquerres i per tant haurien de governar les esquerres.

Segons va dir l'Alcalde en roda de premsa, el seu acord amb CIU es basa en una "fotocòpia" del programa de govern de les esquerres. Això expressa el nivell de credibili-

tat de CIU, un partit que renuncia al seu propi programa i accepta el dels seus adversaris polítics per tal d'accedir al govern.

En aquesta situació contradictòria, les nostres Assemblees han valorat els pros i contres d'abandonar el Govern Municipal o mantenir-nos-hi. Hem tingut en compte la nostra experiència de Govern de Castelldefels des de l'any 1995, dels resultats del qual ens sentim satisfets. Hem creat nous serveis, tenim en marxa la creació d'altres i hem impulsat els programes de govern des de la visió de l'esquerra transformadora.

Tenint tot això en compte, les nostres Assemblees han considerat que és millor continuar en el Govern en actitud crítica per garantir les polítiques d'esquerres, no abandonar, no deixar a la dreta encara més parcel·les de poder de les que els ha cedit el PSC, seguir realitzant i impulsant el programa i vetllar perquè ningú l'adulteri ni el dilueixi.

Demanem als nostres afiliats i afiliades, amics i amigues, simpatitzants i votants que abordem junts aquesta nova etapa per a seguir treballant pel Castelldefels de les persones. ■

esquerra unida i alternativa

El nou equip de Govern



Mireia Ferré. Portaveu Grup Municipal AVVIC
Associació de Veïnes i Veïns Independents de Castelldefels
avvic@msn.com | mireia.ferre@castelldefels.org
maxim.costa@castelldefels.org
Tel. 93 665 11 50; ext. 1259; ext. 1343

La incorporació del grup de CIU al Govern de l'Ajuntament de Castelldefels, és ja un fet.

És una notícia que ens ha sorprès tant com a vostès. Ens agradaria dir que ha estat un procés consultat, ón hem donat el nostre parer sobre la conveniència o no de la incorporació de CIU i ón hem decidit entre tots la seva incorporació i les seves àrees delegades; però no ha estat així.

AVVIC està intentant canviar la forma de fer política dins del govern, però a vegades, la Història encara fa que determinades actuacions no es corresponguin amb un govern integrat per diferents partits. S'ha d'aprendre a governar en coalició. Una coalició ha de ser interacció, participació, debat intern, consens i una clara predisposició a admetre i valorar totes les crítiques constructives que es facin.

AVVIC hem decidit continuar en el govern municipal per tal de seguir lluitant pels interessos dels veïns, escoltant



en tot moment què han de dir els nostres conciutadans i promovent al màxim la participació d'aquests en les decisions municipals. Esperem en benefici de Castelldefels, que els grups d'aquest nou equip, treballem en la mateixa línia per complir el programa de govern, mantenint cadascun, els nostres principis i la nostra independència, com ho ha fet AVVIC fins ara en temes polèmics, com la oposició al trasllat del baixador i la construcció d'un hotel en una zona d'equipaments; com la defensa incansable de ca n'Aimeric i ca n'Orbat; o com la proposta de reducció de sous de l'equip de govern per assumir el cost econòmic de l'entrada de tres regidors més. ■

CiU treballarà al servei de totes les persones



Fabiola Roig, Santi Barona,
Carles Falomir
Grup Municipal de
Convergència i Unió CiU

Des del més humil dels respectes i arran de la nostra recentment estrenada incorporació al Govern de la ciutat, voldríem manifestar el següent:

1. CiU aportarà al Govern municipal l'esperit nacionalista ferm i responsable que sempre hem defensat
2. CiU aportarà al Govern municipal l'esperit del nostre programa electoral
3. CiU treballarà el millor que sabem i podem al servei de totes les persones
4. CiU, vista la situació política actual, vol fer un bloc de progrés front a postures radicals, regressives i immadures.

També volem manifestar des del més humil dels respectes algun comentari en resposta a manifestacions dels partits polítics de la ciutat.

Primer, dir que respectem totes les postures quan aquestes són respectuoses. A ERC li voldríem dir que siguin prudents amb el que diuen, i que no oblidin que haurien entrat al Govern si s'haguessin acceptat les seves exigències. Si us plau, prudència i maduresa; no és un moment apropiat per a vostès el parlar de frau, i criticar pactes; només cal haver anat llegint la premsa des del desembre per fer-los ser més prudents.

Després, dir al PP, ai làs!, doncs que es va veient que gairebé ningú vol anar amb vostès, ja ho veuen! I no ens referim a les persones sinó a les ideologies que defensen i les ac-

tuacions que fan contra Catalunya (Castelldefels és Catalunya. Ho saben?).

I, escoltin, es pot servir millor a les persones si tens capacitat de govern. O vostès quan es presenten a unes eleccions no aspiren a governar? Doncs, mirin, **vistos els esdeveniments dels darrers temps i les postures absolutistes que vostès adopten, hem fet el correcte, sense el mínim de dubtes, ni el més petit.**

Escoltin, PP i ERC, els regidors i regidores estem obligats, segons veiem des de CiU, a complir el millor possible el programa pel què ens han votat, i a servir el millor possible a les persones, i això és el que volem fer. Ho hem fet des de l'oposició, i ara ho farem des del Govern amb el convenciment d'aconseguir molt més.

Ja hauran vist que les negociacions per entrar al Govern municipal han estat fetes sense precipitació, i cal dir que **durant les nombroses consultes i propostes que ens han fet els militants i els votants gairebé tots ens instaven a fer bloc front el PP.** Hem fet el que ens han demanat!! Senyors i senyores del PP, des del més humil dels respectes, s'ho han guanyat a pols!!! **Sincerament, si algú ha d'estar avergonyit per vendre's haurien de ser vostès amb la submissió a Bush i la política radical i agressiva envers Catalunya. La gent de CiU ens han dit molt bé el que volien i ho hem fet.** ■

El mago Rodríguez Zapatero



Claire Cabré
Grupo Municipal Popular
PP

Leí con mucho interés los COMPROMISOS del Sr ZAPATERO para las Elecciones Generales, dedicados a la política de la Educación y Cultura. Me permitiré dar mi opinión sobre algunos de ellos.

Dice textualmente : IDIOMAS : "Todo alumno manejará con fluidez la lengua inglesa al concluir la educación obligatoria." Añade que asume este compromiso a título personal. El Sr Zapatero está soñando. Los que vivimos el mundo de la enseñanza, somos conocedores del asunto y sabemos que para poder cumplir con este compromiso, hay dos posibilidades :integrar el niño antes de los 5 años en una escuela inglesa donde estará sometido a un baño lingüístico total o bien ,introducir el inglés en las escuelas antes de los 5 años., mantener una hora diaria de inglés hasta el final de la ESO y para llegar a "cierto"grado de fluidez,digo bien "cierto" , mandar los alumnos en verano durante los dos últimos años de su escolaridad en un país anglófono, con una familia anglófona. ¿De donde sacará el dinero para asumir todos los gastos?

NUEVAS TECNOLOGIAS : "Todos los Centros de Enseñanza contarán con un ordenador por cada dos alumnos a partir de los 8 años". O sea, que en una escuela de 300 alumnos, habrá 150 ordenadores. Pero, ¿quién asesora a este Señor"? ¿Han hecho las más mínimas reflexiones al respecto? : coste en la compra, en el mantenimiento y en la creación de nuevos espacios para que quepan alumnos y ordenadores. Esta propuesta ,que se hizo en diciembre 2003, era tan disparatada que acaban de rectificar y hablan ahora de dos ordenadores por alumnos a partir de los 12 años. Sigue inviable. Lo normal, es crear en cada Centro, una o

dos salas con un parque de 15 a 25 ordenadores donde los alumnos puedan tener acceso por turno, no solamente en los momentos de clase, sino durante sus momentos de ocio.

MENOS ALUMNOS POR CLASE : "Limitar a 15 el número de alumnos presentes en el aula en los centros escolares que estén ubicados en zonas especialmente desfavorecidas" Otro gasto desmesurado cuando lo razonable sería contratar para este tipo de Centro, de acuerdo con su dimensión, 1 o 2 psicólogos especializados, conocedores de los problemas, para proporcionar ayuda a este colectivo.

ESCUELAS ABIERTAS : "Ampliar el horario de los centros escolares hasta once meses al año, siete días a la semana y doce horas al día para atender las necesidades de las familias." ¡Otra barbaridad! O sea que bajo pretexto de ayudar a las familias, nuestras escuelas se transformarían en una especie de KIBBUTZ ,disminuyendo la convivencia entre Padres e hijos, hasta tal punto que los valores familiares pasarían al segundo plano, dejando el primero al ESTADO PROVIDENCIA.Deseo recalcar que muchas escuelas, a iniciativa propia y con objeto de ayudar a las familias, han adelantado su apertura y retrasado su cierre. Pero lo han hecho de un modo razonable.

Sr ZAPATERO, ¿qué más se va a sacar del la chistera? ¿No le avergüenza tener que modificar sus propuestas al cabo de dos meses? Usted está rodeado de pésimos asesores y lo peor, es que no se ha dado cuenta de ello. Si ocurre lo mismo en cada área, ¡vamos listos! Usted comprenderá que no inspira ninguna confianza ya que estas promesas electorales tienen falta total de credibilidad. ■

A la Generalitat, suport al govern catalanista i d'esquerres A l'Ajuntament, oposició d'esquerres i catalanista



Àngels Coté
Grup Municipal d'Esquerra
Republicana de Catalunya
ERC

Fa gaireAlgú va dir, durant la campanya electoral, citant un poeta, que la veritat és un mirall trencat en mil bocins. És cert. Ningú té la veritat absoluta. Nosaltres tampoc, però aspirem a ser coherents i aquest repte ens porta a deixar les coses clares.

Estem més que satisfets que s'hagi constituït un Govern catalanista i d'esquerres i la defensa del mateix, contra tota mena d'avatars i maniobres, serà una constant en la nostra acció política perquè és l'única eina per avançar cap a una Catalunya més justa, solidaria i nacionalment més sobirana.

Des del compromís més ferm amb el nostre programa electoral municipal, a Castelldefels fem i farem oposició a un Ajuntament que amb els darrers acords municipals,

pretén fabricar artificiosament, una majoria absoluta , garantint-se, el PSC, els vots de CiU i sumant-los a l'equip que ja formaven amb el partit AVVIC i IC-EuiA.

Greu malatia la del PSC de Castelldefels que no són capços de gestionar la diversitat, de veure que des de l'oposició es poden fer aportacions. Relegar el debat públic dels plens al silenci dels despatxos només és símptoma d'inseguretat i prepotència. Posar a govern totes les forces polítiques a canvi del seu silenci és creure que tenen el mirall sencer. Estan malalts i es posen a govern la gent de CiU. S'hi quedaran còmodament els altres dos grups, sense cap incidència? El PSC de Castelldefels avança per la dreta. Nosaltres som on érem.x. ■

Parlem-ne?

Divendres 26 de març: assemblea d'electors i electores

Assemblea d'electors i electores oberta a tothom. Vine i participa-hi.

La paraula és lliure i el nou escenari s'ho val.

Telèfons d'utilitat pública		
Servei d'Informació Municipal	010	
Ajuntament (Oficina d'Atenció Ciutadana)	93 665 11 50	
R. Taxis Castelldefels	93 665 35 57	
Biblioteca Ramón Fernández Jurado	93 664 23 38	
Bombers	93 662 83 50	
Càritas Parroquial	93 636 34 16	
Casal de Cultura	93 664 16 52	
La Casa dels Infants (Escola Municipal Infantil 0-3)	93 665 15 74	
Cementiri	93 665 29 26	
Centre d'Assistència Primària	93 664 05 54	
Centre d'Activitats Ambientals "Cal Ganxo"	93 597 09 80	
Centre Frederic Mompou	93 636 41 44	
Centre Sòcio Cultural C/ Giralda (Vista Alegre)	93 634 21 11	
Creu Roja	93 665 82 51	
Ambulàncies (24h.)	061 / 93 333 12 12	
Comissaria de Policia	091 / 93 635 03 01	
Correus	93 665 13 40	
Deixalleria i Planta de Compostatge	93 665 55 11	
Funerària	93 665 08 63	
	93 640 77 04	
Transports públics de Barcelona (www.emt-amb.com)	010	
Jutjat de Pau	93 665 70 58	
Mossos d'Esquadra (emergències trànsit)	088	
Oficina Municipal d'Informació al Consumidor (OMIC)	93 635 25 00	
Número Net	93 636 13 14	
Parroquia	93 665 12 90	
Polícia Local	092 / 93 636 14 44	
Poliesportiu Municipal	93 664 10 54	
Punt d'Informació Juvenil	93 665 79 50	
Ràdio Castelldefels 98.0 FM	93 664 17 52	
Servei de Normalització Lingüística	93 664 42 11	
	Fax 93 664 44 50	
Tanatori de Ponent	93 633 34 12	
Telegrames per telèfon	93 322 20 00	
Oficina de Turisme Local i Comarcal	93 635 27 27	

Farmàcies de guàrdia		
Març		
5	Divendres	Lladós
6	Dissabte	Monill (Sentelles)
7	Diumenge	Guitón
8	Dilluns	Tibau
9	Dimarts	Chalmeta
10	Dimecres	Galcerà
11	Dijous	Diloy
12	Divendres	Mallasén
13	Dissabte	Gordo
14	Diumenge	Puig
15	Dilluns	Martínez
16	Dimarts	Ytarte
17	Dimecres	Lladós
18	Dijous	Monill (Sentelles)
19	Divendres	Guitón
20	Dissabte	Tibau
21	Diumenge	Chalmeta
22	Dilluns	Galcerà
23	Dimarts	Diloy
24	Dimecres	Mallasén
25	Dijous	Gordo
26	Divendres	Puig
27	Dissabte	Martínez
28	Diumenge	Ytarte
29	Dilluns	Lladós
30	Dimarts	Monill (Sentelles)
31	Dimecres	Guitón
Abril		
1	Dijous	Tibau
2	Divendres	Chalmeta
3	Dissabte	Galcerà
4	Diumenge	Diloy

Farmàcia Chalmeta C/ Arcadi Balaguer, 67 · Tel. 93 665 08 94	Farmàcia Diloy C/ García Lorca, 7 · Tel. 93 665 26 94	Farmàcia Galcerà Passeig Marítim, 249 · (Club Nàutic) Tel. 93 665 74 09
Farmàcia Gordo Autovia (Cruïlla Av. dels Banys) · Tel. 93 665 18 93	Farmàcia Tibau Av. Botigues de Sitges, 6 (pont Poal) · Tel. 93 664 49 09	Farmàcia Lladós Av. Constitució, 378 (Baixador) · Tel. 93 665 00 83
Farmàcia Mallasén C/ Narcís Monturiol, 3 (Flora Park) · Tel. 93 665 50 11	Farmàcia Martínez C/ Viriat, 2 (Urbanització Castillo) · Tel. 93 665 11 38	Farmàcia Monill (Sentelles) Av. Constitució, 121 · Tel. 93 665 12 44
Farmàcia Puig Av. Diagonal, 30 · Tel. 93 665 23 18	Farmàcia Ytarte Av. de la Pineda, 20-22 · Tel. 93 665 48 11	Farmàcia Guitón C/ Pintor Serrasanta, 17 · Tel. 93 636 04 16

Autobusos		www.emt-amb.com	
CF1 Empresa: Mohn	Agustina d'Aragó Vista Alegre Les Botigues Passeig Marítim	Horari	Des d' Agustina d'Aragó Des de Les Botigues
Interval aprox. de pas: 45 minuts. Els diumenges i festius no circula www.emt-amb.com/links/lineas/mohn/CF1.htm		Primera sortida	Darrera sortida
		Dill. a div.	7.00 22.00 7.00 22.00
		Dissabtes	7.00 20.30 7.45 21.15
L95 [per l'autovia] Empresa: Mohn	Barcelona Pl. Catalunya / Rda. Universitat Castelldefels Av. Poal	Horari	Des de Barcelona Des de Castelldefels
Interval aproximat de pas: 20 minuts www.emt-amb.com/links/lineas/mohn/L95.htm		1a sortida	Darrera s.
		Feiners tot l'any i dissabtes i festius de 15/6 a 31/8	7.00 22.40 6.00 21.40
		Dissabtes de l'1 de setembre al 14 de juny	7.00 22.30 6.00 21.15
		Festius de l'1 de setembre al 14 de juny	7.30 22.30 6.30 21.15
L96 Empresa: Mohn	Castelldefels Bellamar Sant Boi de Ll. Pl. Estació FGC	Horari	Des de Sant Boi Des de Castelldefels
Interval aproximat de pas: 20 minuts www.emt-amb.com/links/lineas/mohn/L96.htm		1a sortida	Darrera s.
		Feiners tot l'any i dissabtes i festius de 15/6 a 31/8	6.35 21.00 6.35 21.35 (6.05 des de Viladecans)
		Dissabtes de l'1 de setembre al 14 de juny	8.00 21.00 8.00 21.00
		Festius de l'1 de setembre al 14 de juny	8.00 21.00 8.00 21.00
L97 Empresa: Mohn	Barcelona Pl. Reina Maria Cristina Castelldefels Bellamar	Horari	Des de Castelldefels Des de Barcelona
Interval aproximat de pas: 1 hora www.emt-amb.com/links/lineas/mohn/L97.htm		1a sortida	Darrera s.
		Feiners	7.00 21.00 8.00 22.00
		Dissabtes	9.00 21.00 9.00 22.00
N14 Empresa: Mohn	Barcelona Plaça Catalunya Castelldefels Santiago Rusiñol	Horari	Des de Barcelona Des de Castelldefels
Interval aproximat de pas: 1 hora www.emt-amb.com/links/lineas/mohn/N14.htm		Primera sortida	Darrera sortida
		Tots els dies	23.30 4.30 23.00 4.00

Trens		Informació Renfe: 902 24 02 02	
Sortida: BCN-Sants		Destinació: ➔ Castelldefels	
a. 5.40	7.40	10.06	12.10
6.06	8.06	10.10	12.36
a. 6.10	8.10	10.36	12.40
6.36	8.36	10.40	a. 12.51
6.40	8.40	11.06	13.06
7.06	9.06	11.10	13.10
7.10	9.10	11.36	a. 13.21
a. 7.21	9.36	11.40	13.36
7.36	9.40	12.06	13.40
a. 13.51	a. 15.21	a. 16.51	a. 18.21
14.06	15.36	17.06	18.36
14.10	15.40	17.10	18.40
a. 15.51	a. 17.21	a. 18.51	a. 20.21
16.06	17.36	19.06	20.36
16.10	17.40	19.10	20.40
a. 16.21	a. 17.51	a. 19.21	a. 20.49
16.36	18.06	19.36	21.06
16.40	18.10	19.40	21.10
a: Laborables de Lunes a Viernes / Feiners de Dilluns a Divendres. Sortides de: Clot Aragó : 8 minuts abans. Passeig de Gràcia : 5 minuts abans.			
Sortida: Castelldefels		Destinació: ➔ BCN Sants	
5.03	7.41	9.02	11.07
a. 6.02	a. 7.48	9.07	11.32
a. 6.18	a. 7.56	b. 9.24	11.37
6.37	8.02	9.32	12.02
b. 6.48	a. 8.15	9.37	12.07
c. 6.55	a. 8.20	10.02	12.32
7.02	b. 8.28	10.07	12.37
a. 7.14	8.32	10.32	13.02
a. 7.25	8.37	10.37	13.07
7.32	a. 8.51	11.02	a. 13.20
a. 13.51	a. 15.21	a. 16.51	a. 18.21
14.06	15.36	17.06	18.36
14.10	15.40	17.10	18.40
a. 15.51	a. 17.21	a. 18.51	a. 20.21
16.06	17.36	19.06	20.36
16.10	17.40	19.10	20.40
a. 16.21	a. 17.51	a. 19.21	a. 20.49
16.36	18.06	19.36	21.06
16.40	18.10	19.40	21.10
a: Laborables de Lunes a Viernes / Feiners de Dilluns a Divendres. b: Laborables de Lunes a Viernes / Feiners de Dilluns a Divendres. No circula el 22/12 a 5/01; ni de 5/04 a 8/04. c: Laborables de Lunes a Sábado / Feiners de Dilluns a Dissabte. No circula el 24/09 ni el 31/05. Duración del viaje / Durada del viatge: Castelldefels ➔ BCN Sants 17' / Passeig de Gràcia 22' / Clot Aragó 25'			
Sortida: Platja		Destinació: ➔ BCN-Sants	
4.59	8.16	11.28	15.28
a. 5.58	8.28	11.58	15.58
a. 6.15	a. 8.47	12.28	16.28
b. 6.44	8.58	12.58	16.58
6.58	9.28	13.28	17.28
a. 7.21	9.58	13.58	17.58
7.37	10.28	14.28	18.28
a. 7.52	10.58	14.58	18.58
a: Laborables de dilluns a divendres. b: Laborables de dilluns a divendres. No circula de 22/12 a 5/01; ni de 5 a 8/04. Durada del viatge: Platja ➔ BCN Sants 21' / Passeig de Gràcia 26' / Clot Aragó 29'			
Sortida: BCN-Sants		Destinació: ➔ Platja	
a. 5.40	9.40	13.40	17.40
a. 6.10	10.10	14.10	18.10
6.40	10.40	14.40	18.40
7.10	11.10	15.10	19.10
7.40	11.40	15.40	19.40
8.10	12.10	16.10	20.10
8.40	12.40	16.40	20.40
9.10	13.10	17.10	21.10
a: Laborables de dilluns a divendres. Sortides de: Clot Aragó : 8 minuts abans. Passeig de Gràcia : 5 minuts abans.			

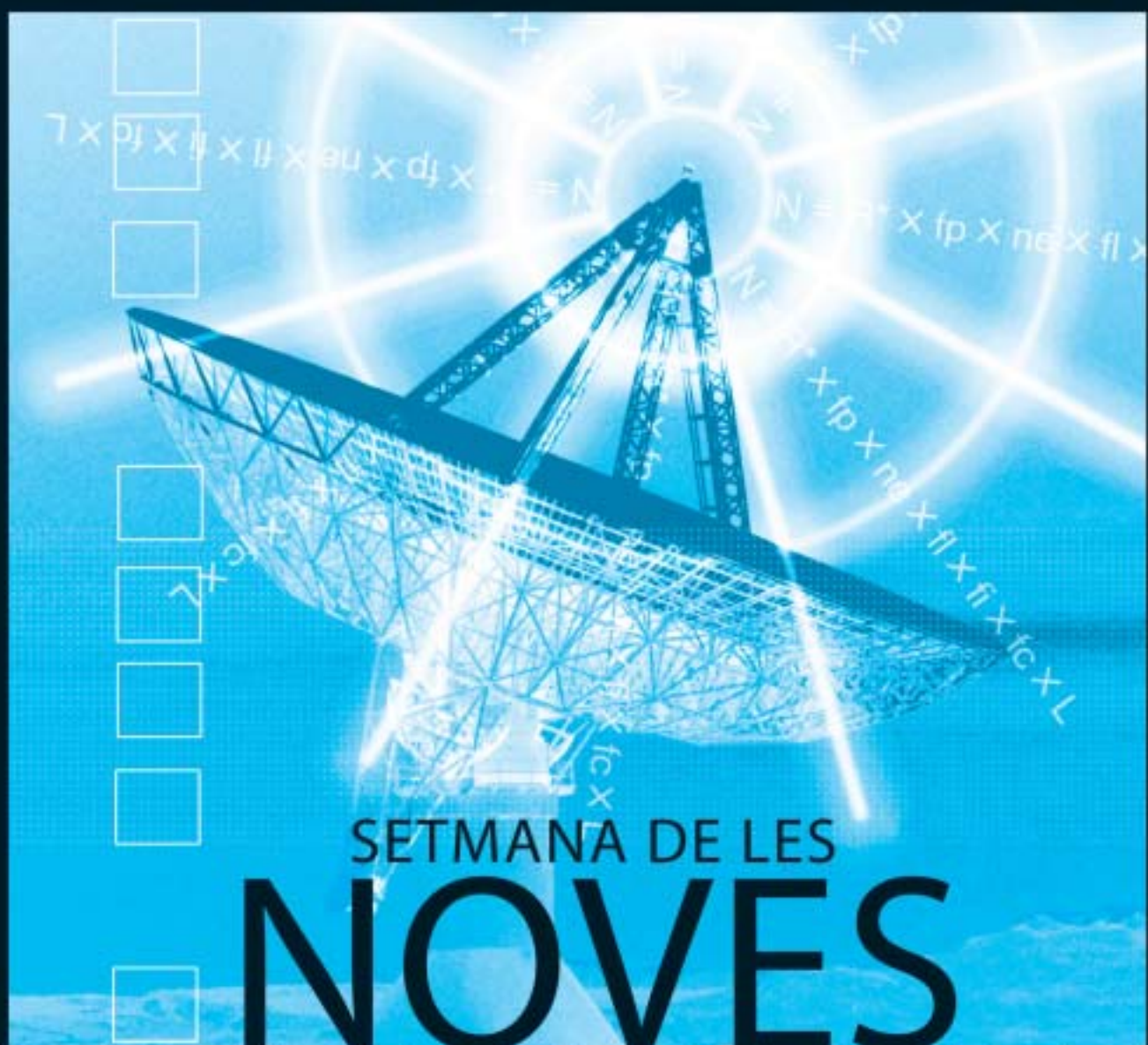
Serveis sanitaris	
Àrea Bàsica de Salut (I.C.S.) Carrer Dr. Marañón - Tel. 93 664 05 54	
Mati: Tarda: Visites:	horari límit per demanar cita al mateix dia: 9.30 h horari límit per demanar cita al mateix dia: 15.15 h de 9 a 11 h. i de 15 a 17 h.
URGÈNCIES Laborables de 9 a 20h: Centre Assistència Primària C. Marconi - Tel. 93 664 05 54	Laborables de 20 a 9h: Servei Ordinari d'Urgències C. Dr. Marañón - Tel. 93 665 27 60
Diumenges i festius 24 h: C. Dr. Marañón - Tel. 93 665 27 60	



Ràdio Taxi Castelldefels

Tel: 93 665 22 22
Tel: 93 665 35 57

- Servicio rápido, seguro y personalizado.
- Desplazamientos de largo recorrido.
- Visitas turísticas.
- Todo tipo de encargos: escolares, restaurantes, floristerías, empresas, residencias geriátricas.
- Prioridad en servicios urgentes.
- Coches con aire acondicionado



SETMANA DE LES

NOVES TECNOLOGIES

Castelldefels

del 15 al 19 de març de 2004